



## GEESTHACHT UND UMGEBUNG

**DIE WOLLEN NUR GROOVEN!**  
 Alle Bands! Zwei Sonderseiten zum Rockbi-Festival **Seiten 4 und 5**

**GRÜN VIEL ZU WILD FÜR FDP**  
 Warum nun städtische Betriebe auf den Prüfstand kommen **Seite 3**

**KULTURSOMMER ENDET**  
 Zum Schluss feiert Siebeneichen sein großes Dorffest **Seite 9**

**KLICKEN UND SPAREN**

[www.bergedorfer-zeitung.de/coupons](http://www.bergedorfer-zeitung.de/coupons)

**SUPER RABATTE AUF MARKENPRODUKTE**  
 Einfach Coupons auswählen, ausdrucken und beim nächsten Einkauf an der Kasse abgeben.

Bergedorfer Zeitung  
 Eigenverlag für Geesthacht

### AKTUELL

#### Derner leitet nun die Arbeitsagentur



Geesthacht/Mölln (fmb). Olaf Derner (48, Foto) ist der neue Leiter der

Geschäftsstellen der Arbeitsagentur in Geesthacht und Mölln. Derner kommt aus Trittau und arbeitet acht Jahre lang in einem Jobcenter in Hamburg. Er freut sich auf seine Leitungstätigkeit. „Es ist eine neue und spannende Aufgabe für mich. Als erstes gilt es, die lokalen Netzwerk- und Ansprechpartner kennenzulernen, um die bestehende bewährte Zusammenarbeit fortzusetzen“, sagt Derner. „Die aktuell sehr positive Arbeitsmarktlage bietet einen guten Einstieg, bringt aber auch Herausforderungen mit sich.“

#### Fahndung nach Bezindieb

Geesthacht (wjü). Erst prellte ein Unbekannter am Dienstag vor einer Woche an der Geesthachter Straße einen Tankstellenwart um 61 Euro. Bei der Abgleichung der Kennzeichen fiel der Polizei dann der nächste Betrug auf: Der Täter hatte seinen silbernen Audi mit gestohlenen Kennzeichen (OD BA 899) ausgestattet. Wer Hinweise machen kann, meldet sich bei der Polizei unter 0 41 52/8 00 30 melden.

#### Agent X wird gesucht

Kröppelshagen (fmb). Im Jugendtreff (Schulweg 1) wird am Mittwoch, 26. Juli, Agent X gesucht. Von 15 bis 19 Uhr versuchen die Kinder, den Agenten zu finden. Der Jugendtreff ist für Kinder ab neun Jahre geöffnet.



Frank Kaldenbach (57) hat das Tourismusmanagement in Geesthacht übernommen und dafür viele Ideen mitgebracht. Foto: Baier

## Der neue Tourismusmanager kann sogar Walpurgisnacht

**Straßentheater, Weihnachtsmärkte – Frank Kaldenbach will mit seinen Ideen jetzt Geesthacht bezaubern**

Geesthacht (fmb). Die Elbestadt hat einen neuen Tourismusmanager: Frank Kaldenbach (57) ist seit Montag im Dienst und hat schon ein paar Ideen für Geesthacht. „Der Menzer-Werft-Platz gefällt mir sehr gut, aber auch die sehr breite Fußgängerzone“, sagt der Diplom-Geograf. Bevor er nach Geesthacht kam, ist er viel herumgekommen. „Nach meinem Studium habe ich drei Jahre als Tui-Rundreiseleiter gearbeitet“, erzählt Kaldenbach. Dabei verschlug es ihn nach Kenia, Simbabwe, Kreta, Indonesien und Malaysia. „Meine letzte Tui-Station war in Jugoslawien.“

Nach dieser Zeit wollte Kaldenbach in den regionalen Tourismus. Erste Station war 1992 in Bruchhausen in Rheinland-Pfalz. Um die Jahrtausendwende zog es ihn nach Braunlage im Harz. „Dort habe ich die Walpurgisnacht und die NDR-Ski-Party organisiert“, berichtet er. Nach vier Jahren zog es Kaldenbach nach Bad Nenndorf und ins Zittauer Gebirge (Sachsen). Über sieben Jahre kümmerte er sich in Bad Münster am Stein-Ebernburg (Rheinland-Pfalz) um den Tourismus. Dort organisierte er unter anderem einen Mittelaltermarkt mit Ritterturnier und einen großen Weihnachtsmarkt. „Wir hatten um die 150 Stände und waren sogar größer als der in Mainz“, berichtet Kaldenbach stolz.

Weihnachtsmarkt ist auch ein zentrales Anliegen für ihn in Geesthacht. „Das war sogar Thema in meinem Vorstellungsgespräch“, verrät er. So könnte sich Geesthachts neuer Tourismusmanager vorstellen, an drei Punkten (Fußgängerzone, Rathausvorplatz und Kirche St. Salvatoris) einen Weihnachtsmarkt zu organisieren. „Natürlich muss ich mir erst mal alles ansehen“, sagt er. Weitere Ideen betreffen Musik und Kleinkunst. „Gerade die Fußgängerzone bietet sich an. Dort könnte man auch abends vieles machen, etwa Straßentheater.“ Geesthacht und das Herzogtum Lauenburg waren Frank Kaldenbach schon vor der Bewerbung ein Begriff. „Ich habe etwas Neues im Bereich Stadtmarketing gesucht und so Geesthacht gefunden“, erzählt er. Nun freut sich Frank Kaldenbach, in den nächsten Wochen Geesthacht und Umgebung besser kennenzulernen.

Eine Artistin jongliert mit bunten Stöcken beim Marktsonntag: Frank Kaldenbach wünscht sich auch alltags mehr Kleinkunst in der Fußgängerzone. Foto: Privat



## Integrationslotsen sollen Flüchtlingen Wege in die Sportvereine aufzeigen

Geesthacht (daf). Integration ist nicht nur die Teilnahme an einem Deutschkurs. Integration ist auch, wenn ein Flüchtling aus Eritrea im Fußballverein kickt oder wenn eine Frau aus Syrien bei einem Nordic-Walking-Kursus mitmacht. Im Kreis Herzogtum Lauenburg gibt es deshalb nun drei Integrationslotsen – ein vierter wird noch gewählt. Ihre Verträge haben die neuen Ansprech-

partner für Integrationsarbeit in Geesthacht unterzeichnet. „Integrationslotsen im Sport“ heißt das Projekt, das zunächst 18 Monate läuft. Es ist ein Projekt des Landesportverbandes. Die Integrationslotsen sind in Sportverbänden und -vereinen angestellt. „Ziel ist es, Geflüchtete und Menschen mit Migrationshintergrund in die Vereine zu integrieren und sie so

am gesellschaftlichen Leben teilhaben zu lassen“, sagt Carsten Engelbrecht vom Kreisverband. Für den Südkreis (Geesthacht) sind Michael Müller (0 41 76/75 26) und Holger Ziel (0 41 51/89 44 00) als Integrationslotsen unterwegs. Sie sind Ansprechpartner für Vereine und Verbände und beantworten auch Fragen von Kommunen.

**BALD IM SPORTS CLUB!**

**VOLLELEKTRONISCHES FITNESSTRAINING!**

**eGYM**

Jetzt gratis testen: 0 41 51 - 8 38 28 00  
 Meiereistraße 3 · 21493 Schwarzenbek · [www.sports-club.de](http://www.sports-club.de)

**Energetische Dachsanierung**  
 Dachstühle, Fassaden, Carports

**KREY HOLZBAU**

Telefon 0 41 52 - 88 61 68  
 Kronsberg 39, 21502 Geesthacht  
[info@kreyholzbau.de](mailto:info@kreyholzbau.de)

**BEREIT FÜR DAS GROSSE ABENTEUER.**

7 SITZE – 7 KARTEN<sup>1</sup>

**7 KARTEN<sup>1</sup> FÜR DIE STÖRTEBEKER FESTSPIELE GRATIS ERHALTEN.**

**NISSAN X-TRAIL N-VISION**  
 1.6 dCi 4x2, 96 kW (130 PS), Tageszulassung  
**PREISVORTEIL<sup>2</sup>: € 9.810,-**  
**UNSER PREIS: AB € 25.950,-**

- NissanConnect mit AROUND VIEW MONITOR für 360° Rundumsicht
- Klimaautomatik, 2 Zonen, Panorama-Glasschiebedach
- Style Paket, CHASSIS CONTROL Technologie, Fahrerassistenz Paket
- Vordersitze beheizbar, 7-Sitze u.v.m.

**Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 5,7, außerorts 4,5, kombiniert 4,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 129,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse: A.**  
 Abb. zeigt Sonderausstattung. <sup>1</sup>Beim Kauf eines Aktionsfahrzeugs erhalten Sie 7 Karten für die Störtebeker Festspiele gratis dazu. <sup>2</sup>Ersparnis gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung für ein nicht zugelassenes Neufahrzeug. Das Angebot gilt nur solange unser Vorrat reicht.

**AUTOMOBILE GÜNTHER**

**Autohaus Günther GmbH**  
 5x in und um Hamburg  
[www.automobile-guenther.de](http://www.automobile-guenther.de)

Poppenbüttel • Poppenbütteler Bogen 33  
 Tel.: (040) 63 66 96-0 (Hauptbetrieb)  
 Farmsen • Friedrich-Ebert-Damm 319 • Tel.: (040) 64 55 51-0  
 Bergedorf • Kampweg 3 • Tel.: (040) 7 97 55 67-0  
 Hamm • Ausschläger Weg 49 • Tel.: (040) 6 69 07 66-0  
 22926 Ahrensburg • Am Hopfenbach 15 • Tel.: (0 41 02) 888 19 07

**FunktionsWunder**

**25% Rabatt** auf alle Neubestellungen

**0% Finanzierung** keine Zinsen keine Gebühren

**Altsofa-Entsorgung**

**998,- Alles-inklusive-Preis**

Bettfunktion | 3 x Vorziehrücken | Stauraum | Klapparmlehne

**SOFAHUS**

[www.sofahus.de](http://www.sofahus.de)  
 Stuhrohrstraße 10 • Bergedorf

## KOMMENTAR

## Nur im Notfall 112



Dass man mit Telefonreanimation Menschenleben retten kann, finde ich großartig. Wie groß es funktioniert, zeigt eine Studie aus den USA: Ein Drittel mehr Patienten überlebten durch die Anleitung geschulter Mitarbeiter einer Leitstelle. Und in Hessen rettete 2016 dank Telefonanlei- tung ein Neunjähriger seinen kleinen Bruder das Leben. Umso wichtiger finde ich, dass der Notruf 112 nicht für kleine medizinische Probleme missbraucht wird, wenn der ärztliche Bereitschaftsdienst unter 116117 der Ansprechpartner wäre. Solche Bagatell-Anrufe, „Notfall-Schnupfen“ genannt, verstopfen nur die Leitung.

## Trauen Sie sich eine Reanimation zu?

„Die Rettungskräfte sind unterwegs zu Ihnen. Hören Sie jetzt zu, ich erkläre Ihnen, was Sie machen müssen!“ Wer diesen Satz am Telefon hört, will in einem Notfall helfen und hat die 112 gewählt, weil ein Mensch keine Luft mehr bekommt. Bis die Rettungskräfte eintreffen, kann es noch ein Weilchen dauern. Es geht um Leben und Tod. Also gibt es jetzt nur eins: wiederbeleben. Allerdings: Die wenigsten trauen sich eine Wiederbelebung zu. Meist liegt der letzte Erste-Hilfe-Kurs des Helfenden schon Jahre zurück, Erfahrungen mit Wiederbelebung oder Beatmung ist nicht vorhanden. Und dann kommt noch die Panik hinzu.

Die Mitarbeiter der Notrufleitstellen wissen das – und erfragen von den aufgeregten Anrufern nicht nur Namen und Adresse, sondern auch

den Zustand desjenigen, der Hilfe benötigt. Reagiert er auf Ansprache? Atmet er normal? Werden diese Fragen mit nein beantwortet, gilt es sofort zu handeln, kommen die Anweisungen prompt. Denn in der Leitstelle erscheint jetzt ein ganz besonderes Dokument auf dem Bildschirm: „Reanimation Erwachsener“.

Studien haben gezeigt: Herzdruckmassage ist die wichtigste Maßnahme bei der Reanimation. Doch dazu müssen Ersthelfer ihre Angst vor dem Drücken überwinden. Satz für Satz liest der Mitarbeiter vor und führt den Helfer durch die Prozedur. Dabei hält er sich genau an den vorgeschriebenen Fragenkatalog. Er übernimmt die Führung. Und nun tut der Helfende unter Anleitung etwas, das er noch nie zuvor getan hat: Er reanimiert einen Menschen.



Ersthelferin am Unfallort: Herzdruckmassage bei einem jugendlichen Unfallopfer. Bricht eine Person bewusstlos zusammen, sind drei Dinge wichtig: Prüfen, Rufen, Drücken. Foto: Daniel Delang

„Machen Sie den Oberkörper frei von Kleidung. Legen Sie einen Handballen auf die Brustkorbmitte des Patienten“, weist die Stimme aus dem Telefon an. „Legen Sie Ihre andere Hand auf die erste Hand.“

Drücken Sie kräftig mit gestreckten Armen den Brustkorb des Patienten nach unten. Zählen Sie laut mit. Die Erfahrung hat gelehrt: So können auch ungeübte Helfer manchmal zum Lebensretter werden.

## ZAHL DER WOCHE

89 Prozent der Deutschen nutzen bei ihrem Einkauf in Geschäften noch Bargeld. Fast genauso viele (85 Prozent) verwenden Bargeld mindestens einmal pro Woche. Das ergab die Studie „Bargeldloses Bezahlen in Deutschland“ des Marktforschungsinstituts Yougov. Danach sind drei von vier Deutschen der Meinung, dass mobile oder bargeldlose Zahlungen die Wahrscheinlichkeit erhöhen, Opfer eines Betrugs zu werden.

## KURZ UND KURIOS

Zu einer Galionsfigur wider Willen machte sich ein 39-jähriger Darmstädter nach einem Ehestreit. Als seine 61-jährige Frau wutentbrannt mit ihrem Auto wegfahren wollte, warf sich der Mann darauf, klammerte sich mit aller Kraft auf der Motorhaube fest, um sie zu stoppen. Trotzdem habe die Frau Gas gegeben, teilte die Polizei mit. Nach einer Fahrt durch die halbe Stadt gab die Frau an, sie wollte ihren Mann direkt beim Präsidium abliefern, weil er so geschrien habe. Jetzt hat sie eine Anzeige wegen Trunkenheit am Steuer, versuchter Körperverletzung und Gefährdung des Straßenverkehrs.



## Ihr Kontakt zum Echo Wochenblatt

Internet	www.bergedorfer-zeitung.de
Anzeigen	Geesthacht Telefon: 04152/750 75 Fax: 04152/701 16 E-Mail: anzeigen@kruse-media.de
	Schwarzenbek und Lauenburg Telefon: 04151/68 88 Fax: 04151/89 53 19 E-Mail: nicole.hampel@bergedorfer-zeitung.de
Kleinanzeigen	Telefon: 040/33 39 11 00
Zustellung	Telefon: 040/724 18 80 E-Mail: zustellung@bergedorfer-zeitung.de
Redaktion	Telefon: 040/725 66-236/-237/-238 E-Mail: echo@bergedorfer-zeitung.de

## Lesermeinung



Christel Dobschlaff (68): „Ich habe schon mal die 112 wählen müssen. Mein Mann war gestürzt und bewusstlos. Mein letzter Erste-Hilfe-Kurs ist etwa 15 Jahre her. Stabile Seitenlage usw. bekomme ich noch hin.“



Marion Wisniewski (54): „Den Notruf habe ich noch nicht gewählt. Erste-Hilfe-Maßnahmen beherrsche ich. Ich war mal zufällig bei einem Unfall vor Ort und konnte helfen. Das traue ich mir heute noch zu.“



Sabine Böhn (60): „Den Notruf habe ich noch nicht gebraucht. Mein Erste-Hilfe-Kurs ist 25 Jahre her. Helfen kann ich aber. Vor kurzem ist ein Kunde ohnmächtig geworden. Ich habe die stabile Seitenlage angewendet.“



Hannah Jenke (12): „Die 112 musste ich noch nicht wählen. Den Erste-Hilfe-Kurs möchte ich bald machen, um Menschen im Notfall helfen zu können. Darum will ich auch Krankenschwester werden.“

## NOTDIENSTE

## APOTHEKEN

von 8 bis 8 Uhr am nächsten Tag

**Mittwoch, 26. Juli**  
Stadt-Apotheke, Geesthacht, Rat-  
hausstr. 8, Tel. 04152/2266.

**Donnerstag, 27. Juli**  
Bären-Apotheke, Schwarzenbek,  
Hamburger Str. 5, T. 04151/  
2000.

**Freitag, 28. Juli**  
Ahorn-Apotheke, Schwarzenbek,  
Hamburger Straße 33, Telefon  
04151/3988.

**Samstag, 29. Juli**  
Sonnen-Apotheke, Geesthacht,  
Bergedorfer Str. 64, T. 04152/  
2502; Reuter-Apotheke, Büchen,  
Lauenburger Str. 8, T. 04155/  
2121.

**Sonntag, 30. Juli**  
Apotheke im plaza, Geesthacht,  
Norderstraße 16, Tel. 04152/  
886644; Die Falken-Apotheke,  
Dassendorf, Falkenring 1, Tel.  
04104/911 40

**Montag, 31. Juli**  
Buntenscamp-Apotheke, Geest-  
hacht, Buntenscamp 5a, Telefon  
04152/75073.

**Dienstag, 1. August**  
Rufer-Apotheke, Lauenburg, Alte  
Wache 12, T. 04153/ 869940;  
Neue Apotheke, Wentorf, Am Ca-  
sino-Park 14, T. 720 23 60

**Apotheken in der Elbmarsch**  
„Wir leben“-Apotheke, Marsch-  
acht, Elbuferstraße 86a, Telefon  
04176/247.

Alle Notdienste in Schleswig-Hol-  
stein auf: aksh-notdienst.de

## ÄRZTE

Außerhalb der Sprechzeiten der  
Arztpraxen: Tel. 116 117  
Bei schweren, lebensbedrohlichen  
Notfällen: 112  
Gift-Information: 0551/19240  
Notdienstambulanz im Johanniter-  
Krankenhaus Geesthacht

## AUGENÄRZTE

Außerhalb der Sprechzeiten:  
Tel. 116 117

## ZAHNÄRZTE

**Wochenende 29./30. Juli**  
Dr. P. Schreiner, Geesthacht, Berge-  
dorfer Straße 75, T. 04152/777 55

Änderungen vorbehalten

## TICKETSHOP

www.bergedorfer-zeitung.de/ticketshop



## VORVERKAUF FÜR THEATER, OPER, KONZERT, SHOW UND SPORT.

05.08.2017 <b>British Flair</b> Open Air Hamburger Polo Club	25.11.2017 <b>Mando Diao</b> Sporthalle
18.08.-20.08.2017 <b>Basketball- Supercup 2017</b> edel-optics.de Arena	05.12.2017 <b>Enter Shikari</b> Mehr! Theater
26.08.2017 <b>Alle Farben</b> 6 Std. Open Air Session MS Dockville Gelände	05.12.2017 <b>Elton John</b> Barclaycard Arena
28.10.217 <b>Labrassbanda</b> Große Freiheit	10.02.2018 <b>Mnozil Brass</b> Laeiszhalle
09.11.2017 <b>The Waterboys</b> Laeiszhalle	18.02.2018 <b>SDP</b> Sporthalle
16.11.2017 <b>Mighty Oaks</b> Mehr! Theater	01.03.2018 <b>Santiano</b> Barclaycard Arena
	25.03.2018 <b>Hair</b> Mehr! Theater

**TICKETSHOP**  
der Bergedorfer Zeitung (im CCB)  
Weidenbaumsweg 21 | 21029 Hamburg  
ccb@funke-ticket.de  
www.funke-ticket.de  
040/72 00 42 58

**TICKETSHOP**  
Bergedorfer Zeitung  
Lauenburgische Landeszeitung  
www.bergedorfer-zeitung.de

VIELE WEITERE TERMINE JETZT ONLINE.

## TIPP DER WOCHE

01.08.2017  
**THEATER HAUS IM PARK 2017/18**  
VVK-Start

**FUSSBALL HANDBALL TENNIS**  
und vieles mehr

## MUSICALS

**MARY POPPINS**  
VVK 28.02.-03.09.2018

**ALADDIN**  
VVK bis 08.04.2018

**TANZ DER VAMPIRE**  
VVK 18.09.17-28.01.18

**KINKY BOOTS**  
VVK 05.12.-08.04.2018

**GREASE**  
VVK 03.-15.10.2017

## VON HERZ ZU HERZ

**Seriöser Herr, 79 J.,**  
mit sehr guten Umgangsformen  
möchte e. charm. Dame (+/- 3 J.) f.  
gemeins. Unternehmung. kennen!  
**PV Saskia, 040/5116089, tgl.  
11-20 h, auch am Wochenende**

## Frank Mitte 70 sagt:

Nach überwundener Trauer fehlt  
mir d. gemeins. Lachen, Ausgehen  
u.v.m. mit e. ganz normalen Frau  
zw. 70 & 80 a. freundschaftl. Basis.  
**PV Saskia, 040/5116089, tgl.  
11-20 h, auch am Wochenende**

## Renate 73/verw.sagt:

Ich vermisse die Liebe & vertraute  
Zweisamk. mit e. netten Mann zw.  
72 & 82. Näheres in e. pers. Gespr.  
**PV Saskia, 040/5116089, tgl.  
11-20 h, auch am Wochenende**

"Sommer-Verliebt-Aktion"! Alle  
Singles zw. 40 & 85 J.! Jetzt  
kostenlos anmelden... 040/  
601 33 02 Ihr Persönlicher  
PartnerService. Seit 1988+++

## HEIRAT/BEKANNTSCH.

Es wird eine schlanke Frau bis ca. 70  
Jahre von einem mobilen 74-jähri-  
gem Rentner gesucht. Du sollst  
lustig und vital sein. Auch eine Aus-  
länderin ist mir recht. Bild wäre  
schön, aber keine Bedingung.  
Chiffre 114314

## GESUNDHEITSDIENST

**Krampfaderentfernung** in 1 Std.  
Biologisch, sanft, effekt. 69797710

**Bespr.** Rose Warze u. Haut 7151546

**Werbung**  
hilft beim Verkauf\*

## VERANSTALTUNGEN

\* mit einem Inserat in der BZ erreichen  
Sie 60.000 Haushalte in Ihrer Nähe  
Info: 72 56 62 54

**Geburtsvorbereitungskurse,**  
Babymassage, Rückbildungsgym-  
nastik. Anmeldungen  
Telefon 04151 / 40 41 bei Heb-  
amme Ines Heide

## FREMDENERKEHR

**Zingst** (Ostsee), komf. FeWo, 0172-  
5343332 www.mvp-zingst.de

## TIERMARKT

**Rauhhaarteckelwelpen** für Sofa /  
Jagd, DTK-Pap., Impf., Chip, EU-  
Pass, liebev. Aufzucht, keine Zwin-  
gerhaltung. ☎ 0 41 82 - 61 91

**Kätzchen** u. Katzen ab 2 Mon. su.  
liebev. Zuhause, gerne m.  
Freig.möglichk., geimpft/gechipt,  
geg. SG, www.pluto-tierschutz.de  
☎ 0176/48384856 (B. Bosse-  
mann) od. 0177/5327451

## IMPRESSUM

Erscheinung: wöchentlich mittwochs und wird  
kostenlos in einer Auflage von 35.715  
ADA 02/11 Exemplaren verteilt.

Verlag: Bergedorfer Buchdruckerei  
von Ed. Wagner GmbH & Co.  
Curslacke Neuer Deich 50,  
21029 Hamburg,  
Telefon (0 40) 7 25 66-0

Geschäftsführer: Hans Pirch  
Redaktionsleiter: Wolfgang Rath  
Redaktion:  
Matthias Reitenbach (verantwortl.)  
Jeanette Keber, Franziska Klotz,  
Peter Löbenbrück, Dirk Palapias,  
wb@bergedorfer-zeitung.de  
Telefon (0 40) 7 25 66-236

Anzeigenvermarktung:  
MEDIAHAFEN Hamburg GmbH  
verantwortl. Ulf Kowitz/Dennis Rößler  
Großer Burstah 18-32  
20457 Hamburg  
Telefon (040) 55 44-729-78/79  
RegioSales@funke-medien.de

Kleinanzeige: (0 40) 7 25 66-0  
Vertrieb: (0 40) 7 25 66-0  
Zustellung: (0 40) 7241880

Herstellung/Leitung: Wolfgang Clausen  
Druck: Kieker Zeitung GmbH & Co.  
Offsetdruck KG, Postfach 1111, 24100 Kiel

Gültig sind Anzeigenpreisliste Nr. 60 vom  
01. 01. 2017 sowie unsere Allgemeinen  
und zusätzlichen Geschäftsbedingungen. In Ergän-  
zung gilt die Anzeigenpreisliste MEDIAHAFEN  
Hamburg Nr. 1 vom 01. 01. 2017. Für unver-  
langt eingesandte Manuskripte und Fotos  
sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgege-  
bener Anzeigen oder Änderungen übernimmt  
der Verlag keine Gewähr. Abbestellungen von  
Anzeigen bedürfen der Schriftform.

Das Copyright für vom Verlag gestaltete Texte  
und Anzeigen liegt beim Verlag. Nachdruck,  
Vervielfältigung und elektronische Speicherung  
nur mit schriftlicher Genehmigung der Verlags-  
leitung.

Der Verlag ist Mitglied im BVDA Bundesverband  
Deutscher Anzeigenblätter e. V.,  
Bonn, und unterzieht sich der  
Aufgabenkontrolle der Anzeigen-  
blätter (ADA). Aktuelle Druck-  
auflage: 36.035 Ex. Ange-  
schlossen der Hamburger  
Wochenblatt-Kombination  
Gesamtauflage: 1.044.836

Wochenblatt

## UNSERE LESER GEHEN AUS!

Anzeigen  
in unseren Titeln.  
Gewusst wo.



Bergedorfer Zeitung  
Lauenburgische Landeszeitung

Wochenblatt

www.bergedorfer-zeitung.de

## BvS-Anbau Schulausschuss stimmt für die teuerste Variante

Geesthacht (fmb). Es ist entschieden: 12,7 Millionen Euro soll der Anbau an der Bertha-von-Suttner-Schule (BvS) kosten. Mit einer Mehrheit von sechs zu fünf Stimmen setzte sich die von CDU und Grünen favorisierte teuerste Variante gegen SPD und FDP durch – trotz der mahnenden Worte der Ausschussvorsitzenden

Hicran Hayik-Koller (SPD): „Ich möchte noch mal erinnern, dass wir eigentlich nur sechs Millionen pro Jahr investieren dürfen.“

Die Politiker konnten zwischen vier Anbau-Lösungen wählen. Variante A hätte nur 7,1 Millionen Euro gekostet und hätte genau den Anforderungen des Kieler Raumkon-

zepts entsprochen – 1211 Quadratmeter Nutzfläche für eine vierzügige Sekundarstufe. 10,3 Millionen Euro soll Variante B (1756 Quadratmeter, vierzügig) kosten, Variante C 12,5 Millionen Euro (2133 Quadratmeter, fünfzügig und Umzug der Verwaltung), D 12,7 Millionen Euro (2169 Quadratmeter und fünfzügig).

SPD und FDP hatten sich im Vorfeld für Variante B ausgesprochen. Diese wird auch von der Verwaltung favorisiert. Die CDU favorisierte mit D den teuersten Entwurf, „weil der Raumbedarf immer höher ist“, so Arne Ertelt. Auch Jürgen Sievers, kommissarischer Schulleiter der BvS, warnte dringend vor der vier-

zügigen Planung. „Wir haben insgesamt 29 Klassen“, betonte er. „Wir können jetzt noch nicht mal den ganzen Unterricht leisten.“ In diese Richtung argumentierte auch der neue Schulleiter der BvS Kai Nerger (54). „Ich habe noch einen Blick von außen und man kann nie genug Räume haben“, sagte er.

**ernst piper**  
 Metallbau • Zäune • Tore  
 22929 Schönberg bei Trittau  
 Tel.: 04534-20040

**Schmiedeeiserne Zäune**  
 Direkt ab Werk - Große Auswahl  
 z.B. Modell „Genua“ statt € 178.-  
 jetzt nur € 64.-/lfdm!  
**Gratisprospekt anfordern!**



www.zaunpiper.de

## Linke haben gewählt und treffen sich

Geesthacht (pal). Auf der turnusmäßigen Jahreshauptversammlung hat der Ortsverband Geesthacht der Partei Die Linke einen neuen Vorstand gewählt. Neben den drei neuen Vorstandmitgliedern Sophie Hetzel (Sprecherin), Moritz Benno Howe (Sprecher) und Christian Wagner bleibt mit dem alten und neuen Vorstandsmitglied Horst Cantzler die Kontinuität in der politischen Arbeit gewahrt. Auch Ratsfrau Birgit Gatermann bleibt dem Ortsverband mit

ihrer jahrelangen Erfahrung in der Kommunalpolitik weiterhin erhalten.

Das nächste Ortsverbandstreffen der Linkspartei findet am Dienstag, 25. Juli, um 19.30 Uhr im Begegnungs- und Kommunikationszentrum Oberstadttreff im Dialogweg 1 statt. „Wir wollen über aktuelle kommunalpolitische Themen beraten und den Bundestagswahlkampf vorbereiten“, so Sophie Hetzel. Interessierte Gäste sind herzlich willkommen.

## Plattdeutsche Gespräche

Geesthacht (pal). Der Plattdeutsche Gesprächskreis trifft sich am Donnerstag, 27. Juli, um 19 Uhr im Oberstadttreff in Geesthacht am Dialogweg. Es werden plattdeutsche Gedichte und Geschichten gelesen und plattdeutsche Lieder gesungen. Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

## Neuer Kurs für Zumba

Geesthacht (pal). Der VfL Geesthacht startet einen neuen Zumba-Kurs jeweils am Montagabend von 19 bis 20 Uhr ab 11. September in der Sportanlage an der Mercatorstraße 2. Anmeldungen sind ab sofort möglich in der Geschäftsstelle des VfL. Infos: 04152-9314010/-20.

## Zwei Spielplätze werden saniert

Geesthacht (pl). Nachdem Kinder, Eltern und Nachbarn des Wohngebietes ihre Anregungen und Wünsche für die Neugestaltung der Spielplätze Rieckweg und Burmeisterweg im Rahmen eines Beteiligungsprojekts äußern konnten, beginnen jetzt die Bauarbeiten.

„Es sind von den Kindern tolle Ideen entwickelt worden. So wird am Rieckweg die „Burg Einstein“ errichtet und am Burmeisterweg das von den Kindern gewünschte Hexenbaumhaus gebaut“, so Andreas Dreyer, Fach-

dienstleiter Soziales. Zuerst stehen die sicherheitsrelevanten Aspekte wie der Austausch des Sandes, des Fallschutzes rund um die Spielgeräte und die Reparatur einiger Spielgeräte an. Im Anschluss werden die neuen Spielgeräte eingebaut.

Die Fertigstellung ist für September geplant. Bis dahin können die Spielplätze nicht genutzt werden. Aktuell ist der Spielplatz Rieckweg komplett gesperrt, anschließend erfolgt auch die Sperrung des Spielplatzes Burmeisterweg.

## Naturschutz oder Ästhetik? Grün viel zu wild für FDP

Weitere Kräfte gefordert – Personaldichte wird geprüft



Geesthachts Bauhofmitarbeiter haben derzeit mit der Grünpflege viel zu tun: Zur Unterstützung bei Mäharbeiten fordert die FDP, Saisonkräfte einzustellen.

Foto: Jann

Geesthacht (tja). Die städtischen Betriebe kommen auf den Prüfstand: In einer umfangreichen Untersuchung werden in den kommenden Monaten unter anderem Organisationsstruktur und Personaldichte hinterfragt. Das kündigte der Erste Stadtrat Georg Miebach jetzt an. „Das wird ein sehr komplexes Thema“, ordnet Miebach ein. Zum Hintergrund: 2002 wurde die Personalstruktur der gesamten Stadtverwaltung untersucht und bewertet. Seitdem wurde nichts verändert – auch nicht beim Bauhof.

Auslöser dafür, dass die Bauhofstruktur jetzt hinterfragt wird, war ein Antrag der FDP. Die Partei hatte gefordert, dass die Abteilung für Grünpflege des Bauhofes mit Saisonkräften aufgestockt wird. „Das Grün im öffentlichen Bereich artet in einen ungepflegten Zustand aus“, kritisierte FDP-Mann Joachim Knüppel. „Straßenbegleitgrün

sollte sauber und ordentlich gemäht sein, das steht doch auch für ein gepflegtes Geesthacht“, so Knüppel.

Knüppel hatte die Schäfers- trift – dort wohnt er – gemeinsam mit Bauhofleiter Frank Meyer und dessen Mitarbeiter Volker Rosenberg sowie Franko Stein aus dem Umweltamt wegen des laut Knüppel „unansehnlichen Anblicks der Grünflächen“ begutachtet. „Dabei wurde in der Mäh- saison fehlendes Personal beklagt“, berichtet Knüppel vom Gespräch mit den Bauhofmitarbeitern. Für die FDP Anlass genug, Saisonkräfte zu fordern. Die fünf Mitarbeiter der städtischen Mähkolonne hätten zuletzt immer neue Aufgaben bekommen, heißt es.

Miebach appelliert nun an die Mitglieder des Umweltausschusses, denen der Antrag bereits in ihrer jüngsten Sitzung vorlag, mit ihrer Entscheidung zu warten. Sobald die Organisationsunter-

suchung abgeschlossen sei, wisse man mehr.

Friedhelm Ringe (Grüne), der Doktor der Biologie und im Naturschutzbund aktiv ist, macht zudem darauf aufmerksam, dass die Pflege der Grünfläche mehr bedeute, als sie nur zu mähen. So könnte man viele bedrohte Arten schützen und erhalten, sagt Ringe. Zudem sei das Mähgut zu entfernen, um einen Nährstoffeintrag in die mageren Böden zu vermeiden, sagt Ringe. „Die Kleinode am Straßenrand machen den Zauber von Geesthacht aus“, schwärmte der Biologe.

„Für mich geht Naturschutz vor Ästhetik“, sagte CDU-Mann Thomas Markwart im Umweltausschuss. Die SPD-Fraktionsvorsitzende Kathrin Wagner-Bockey machte deutlich, dass ihr wucherndes und blühendes Grün lieber sei als kahle, gemähte und trockene Stellen – wie auf dem Mittelstreifen der Berliner Straße.

## Sachspenden haben Pause

Geesthacht (pal). Das Sachspendenlager der Ehrenamtlichen Flüchtlingshilfe am Neuen Krug 33 wird bis zum 2. September eine Sommerpause einlegen. Die Helfer bitten darum, keine Sachspenden außerhalb der Öffnungszeiten vor die Tür oder in den Hof zu legen bzw. im Sekretariat der Förderschule abzugeben. Das Sachspendenlager öffnet wieder am 5. September.

## MECKERECKE

### Ich will den Nachtwächter nicht

Kennen Sie den Nachtwächter? Ich meine damit nicht diesen ausgestorbenen mittelalterlichen Beruf, der nachts für Sicherheit und Ordnung auf den Straßen sorgte. Ich denke an die Sicherheit und Ordnung am Zapfhahn. Und das schließt ein, dass der sogenannte Nachtwächter, also das Bier, das über Nacht in der Leitung bleibt und schal geworden ist, in den Ausguss kommt und nicht ins Glas des Gastes.

Es kommt vielleicht nicht so häufig vor, vielleicht auch nicht so selten, dass der erste Gast in einem gastronomischen Betrieb, der ein frisch gezapftes Bier bestellt, den Nachtwächter und damit ein labbriges Bier serviert bekommt.

Nicht-Biertrinker werden mein Ansinnen vielleicht als kleinlich einstufen, aber ich will ein gut gezapftes Bier aus einer sauberen Anlage, die exakt eingestellt ist. Nicht mehr, aber auch nicht weniger.

(mr)

## Der Einsatz der Naju-Kinder für die Umwelt

Geesthacht (gb). Pfiffig, lehrreich und nachhaltig: Seit 2013 hat der Naturschutzbund NABU-Geesthacht eine Kindergruppe – die Naju-Gruppe „Die Elbnachtigallen“. Annette Feindt, Heike Kramer, Yasmine Ringe und Christina Syring leiten die Gruppe, die sich an jedem vierten Freitag im Monat von 15 bis 17 Uhr im Oberstadttreff trifft. Rund 20 Kinder im Alter von sechs bis 14 Jahren sind bei jedem Wetter dabei und wirken bei Spielen, Forschungsaufträgen, Experimenten und Naturschutzeinsätzen in der heimischen Natur mit.

Beim jüngsten Projekt „Klimaschutz – wir machen mit“ werden die Auswirkungen des menschlichen Verhaltens verdeutlicht. „Alles, was wir machen, soll uns zur Nachhaltig-



Voller Einsatz für die Umwelt: Charlotte Ebert, Mika Rook, Ava Brinkmann, Joos Hebenbrock, Götz Brinkmann, Josephine Mahnecke, Elias Panz, Levi Rook und Ricardo Stubbe. Foto: Bator

keit im Umgang mit den natürlichen Ressourcen bewegen“, sagt Heike Kramer. So erarbeiten die Kinder Ideen, wie sie und ihre Familien Treibhausgase einsparen können sowie für Klimaschutzaktionen. Heike Kramer: Die Kinder diskutierten engagiert

über Möglichkeiten, den Konsum zu reduzieren, eine klimafreundliche Mobilität zu fördern und andere Wege, den CO<sub>2</sub>-Gehalt in der Atmosphäre zu verringern.

Besonders stark haben die Naju-Kinder Bäume als CO<sub>2</sub>-Filter beeindruckt. So will die

Naju Bäume als Klimaretter kaufen und im Stadtgebiet pflanzen. Mit bemalten Stoff-Einkaufstaschen, selbstgezogenen Pflanzen in Blumentöpfen aus alten Tetrapakts und selbst hergestellten Samenbomben am Verkaufsstand vor dem Kaufhaus Nessler hat die Naju-Gruppe in drei Stunden 271 Euro eingenommen. Nun bewirbt sich die Gruppe mit ihrem Projekt für den Jugend-Umweltpreis der Stiftung Herzogtum Lauenburg.

Die Naju-Kinder treffen sich nach der Sommerpause im September wieder. Vielleicht gibt es bald Grund zum Feiern. Am 23. September wird der Preis verliehen.

Teilnahmebedingungen: [stiftung-herzogtum.de/umwelt/umweltpreis/jugendpreis/](http://stiftung-herzogtum.de/umwelt/umweltpreis/jugendpreis/)

## NUR DIE STADIONWURST KRIEGEN SIE BEI UNS NICHT.

Sportnachrichten in Ihrer Tageszeitung. Gewusst wo.



**FRANZ HARMSS KG**  
 TISCHLEREI

TÜREN  
 MÖBEL  
 FENSTER  
 INNENAUSBAU  
 FENSTERWARTUNG  
 REPARATURARBEITEN  
 EINBRUCHSICHERUNG  
 TERRASSENÜBERDACHUNGEN

www.franzharms.de  
 Franz Harms KG - Fasanenweg 2 - 21527 Kollow  
 Tel.: 04151 / 88 06 10 - Fax: 04151 / 88 06 16 - Email: info@franzharms.de



# ROCKBI FESTIVAL

4. + 5. AUGUST - GEESTHACHT - ROTER PLATZ

## Getränke-Shop Schultz

– **Lieferservice** –

Von Limonade, Sprudel bis Alkoholisches.

**Hermes**  
Weil's gut ankommt

Daket-Shop, Versand und Abholung

Hansastr. 52, 21502 Geesthacht

Tel./Fax 0 41 52 / 32 36



Die neuen Kurse  
beginnen ab dem  
18. September!

**Tanzgesellschaft**  
ADTV Tanzschule, Lounge und Events in Geesthacht



**15% Rabatt  
auf alle Kurse**

bei Anmeldung bis zum 31.08.2017.

Mehr Informationen unter:

[www.flatdance.de](http://www.flatdance.de)

**sky center** Geesthacht

Viel Spaß beim  
**»ROCKBI-Festival«**

wünscht  
**Ihr sky-center-Team**

Informationen über Ihr sky-center finden Sie unter [www.sky-supermarkt.de](http://www.sky-supermarkt.de), eine Vertriebslinie der Supermärkte Nord Vertriebs GmbH & Co. KG, Benzstraße 10, 24148 Kiel. Irrtum, technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

**Fahrradverleih**  
City-Räder & E-Bikes



**elbestadt  
geesthacht**

Tourist-Information Geesthacht  
Bergedorfer Straße 28 | 21502 Geesthacht  
T. 0 41 52 - 83 62 58 | [www.geesthacht-tourismus.de](http://www.geesthacht-tourismus.de)  
[touristinfo@geesthacht.de](mailto:touristinfo@geesthacht.de)

## Das Hardrockelektrosoulfunkpunkskareggaesongwriterhiphop-Festival



# Geesthacht hat den musikalischsten Werftplatz der Welt

Volle Hütte beim Rockbi-Festival. Auch für die Musiker ist der Auftritt auf dem Gelände an der Elbe immer ein tolles Erlebnis.  
Foto: Steffen



Bei einem Festival in Geesthacht dürfen die Medizinmänner natürlich nicht fehlen. Die Funkrockers haben mit „Kompass und Magnet“ schließlich DIE Geesthacht-Hymne anlässlich der 800-Jahrfeier abgeliefert.  
Foto: Baier

Mitreißender Hardrock, treibender Crossoverrock mit Elektro- und Techno-Elementen, energetische Soul- und Funkklänge mit rappendem Sänger, besinnliche Momente mit Songwriter-Pop, Mitgröl-Punk, ruppiger Britbeat, Klassikrock, Independent und Alternativ, mal gitarripackend und mal etwas düsterer.

Das Rockbi-Festival auf dem Menzer Werftplatz (Werftstraße) spannt am Freitag und Samstag, 4. und 5. August, einen großen, bunten und lauten Bogen von unglaublich vielen Spielarten des Pop und Roc – und das alles um-

sonst und draußen. 17 Künstler und Bands animieren zum Tanzen, Träumen und Abrocken. „Wir haben alles dabei von Reggae bis Soul. Dadurch sind wir echt vielfältig“, freut sich Rockbi-Organisator Kurt Schöpf.

Dabei sind bekannte Künstler wie Alexander Knappe und die Rocker von 5<sup>th</sup> Avenue, hinzu kommen vielversprechende Newcomer und ambitionierte Bands aus der Region, die schon in den Startlöchern zur Karriere stecken.

► Beim Gewinnspiel auf [rockbi-festival.de](http://rockbi-festival.de) können durstige Musikfans eine 10er-Getränkefreikarte ergattern.

## Kinder, rauf auf die Bühne zu Planet Pluto!

Wer sich für Musik interessiert und wissen will, wie es sich anfühlt, auf einer großen Bühne vor viel Publikum zu stehen, wird Spaß an diesem Workshop haben. Denn Planet Pluto (Foto: Steffen) werden bei ihrem Konzert am Sonntag um 17 Uhr zu Beginn mit Ferienprogramm-Kindern zwischen sechs und 16 Jahren auftreten. Zuvor aber bringen die Bandmitglieder den Teilnehmern des Workshops Rhythmus, Liedstruktur und Text ihres Songs „Wie jetzt“ bei. Nach der Generalprobe wartet eine kalte Limo sowie eine Führung durch den Backstage-Bereich des Festivals. Um den Tag in Erinnerung zu behalten, gibt es ein Andenken-Paket für zu Hause mit. Es gab zuletzt noch ein paar freie Plätze. Infos und Anmeldung: Stadtjugendring Geesthacht/Jugendhaus Düne, Geesthachter Straße 101a. T. 03 21 21-20 92 58. Mail [info@sjr-geesthacht.de](mailto:info@sjr-geesthacht.de). Dauer des Workshop ist von 14 bis 15.15 Uhr, Treffpunkt ist um 13.45 Uhr am Festivalgelände, Bühnen-Eingang „Backstage“. Ansprechpartnerin vor Ort ist Jessica Schöpf. Von 15.15 bis zum Auftritt um 17 Uhr ist die Betreuung durch die Eltern zu gewährleisten. Der Kostenbeitrag beträgt 2,50 Euro.



## Ein Flohmarkt nur für Musik

Auf den Elbterrassen direkt am Hafenbecken findet beim Rockbi-Festival zum ersten Mal ein Musikerflohmarkt statt. Das Prinzip: Verkauf von Privat an Privat, alles rund um's Thema Musik.

Wer selber etwas anbieten möchte, kann für 5 Euro einen gestellten Biertisch mieten. Dafür einfach eine Mail an [info@rockbi-festival.de](mailto:info@rockbi-festival.de) senden. Telefonisch stehen die Veranstalter unter 0176/48557907 zur Verfügung.

Die Zuteilung der fertig hergerichteten Tische beginnt um 8.30 Uhr auf dem Gelände, anschließend erfolgt der Aufbau. Geöffnet ist der Flohmarkt von 9 bis 14 Uhr. Der Abbau muss bis 15 Uhr erfolgen, bis dahin müssen die Autos vom Festivalgelände entfernt werden.



# ROCKBI FESTIVAL

4. + 5. AUGUST - GEESTHACHT - ROTER PLATZ



Die Hardrocker von 5th Avenue sorgten bereits vor zwei Jahren für allerbeste Stimmung beim Rockbi. Foto: NAD Visual Art



Alexander Knappe wurde durch die TV-Show X Factor populär. Foto: Nautilus-music

Wer spielt wann? Und was ist das eigentlich für Musik?

## Kurz vor Mitternacht stampft die Dampfwumme los

Konzertstart ist am **Freitag** um **17.30 Uhr** mit den Althrocker **River Eagles** (Oldie-Rock'n'Cover). Sänger Nils Hertel ist einer der Urväter des Festivals. **18 Uhr:** Felix Köster (Singer-Songwriter) stand mit Yuna schon auf der Rockbi-Bühne, startet jetzt solo durch. **19 Uhr:** Still Trees (Indie, Britpop). Britische Rock'n'Roll-Rotzigkeit im Gewand des Mersey-Beats. **20 Uhr:** Never come Rain (Alternative). Rockarrangements in Foo-Fighters- und Placebo-Mannier. **21.30 Uhr:** 5th Avenue (Hardrock), die vielleicht beste Hamburger Live-Band. **23 Uhr:** Transmitter (Elektro-Rock). Dampfwumme mit energetischem Mix aus Electro, Hip-Hop, Rock, Drum'n'Bass und Reggae. **0.30 Uhr:** Frollein Motte

(Herzpop). Songperlen von zartbitter bis verrückt.

**SAMSTAG** lädt um **13 Uhr** Kapelle Affenjunge (Hip-Hop, Reggae und Ska) zum Nachdenken, Schmunzeln, Tanzen und Träumen ein. **14 Uhr:** Diandra Gumz (Singer-Songwriterin) mit Gitarre und Musik, die unter die Haut geht. **15 Uhr:** River Eagles zum Zweiten. **16 Uhr:** ToneFolger (Rock). Eigene Songs und Cover-Stücke von Simple Minds, Metallica bis Michael Jackson. Dynamisch und progressiv. **17 Uhr:** Planet Pluto (Singer-Songwriter) verbindet deutschsprachigen Pop mit energiegeladenem Indie-Rock. **18 Uhr:** Die Mediziner (Funk-Rock) überzeugen mit druckvollen Eigenkompositionen. „Kompass und Magnet“ ist als Siegeltitel des Songcontests zum Stadtjubiläum die Hymne von Geesthacht. **19 Uhr:** Nine-T-Nine (Melodic-Rock) wird besonders Fans von Bon Jovi, Foreigner, Journey etc. begeistern. **20 Uhr:** C for

Da gehts lang, Punk! Bei C for Caroline ist das Mitgrölen erlaubt.



Caroline (Pop-Punk). Schneller, lauter, energiegeladener und zum Mitgrölen. **21.30 Uhr:** Somebody Else (Urban Soul) mit Zutaten von Funk, Soul, RnB, Hip Hop, Blues, Jazz und Gospel. Sänger Faisal Campbell rappt, wispernd und schreit aus ganzer Seele. **23 Uhr:** Alexander Knappe (Singer-Songwriter) konnte sich mit seinen eingängigen Melodien bereits dreimal in den Charts platzieren. **0.30 Uhr:** Access Icarus (Glam-Pop). Mitreißendes Soundgewand à la Muse, Coldplay oder The Killers.



Access Icarus begeisterten mit ihrem Breitwand-Sound schon im Juni beim Warm-Up-Gig für das Rockbi-Festival. Foto: Funke



Stilfältige Dampfwumme: Transmitter füllen Elektro-Rock in den Tank.



Michael Pilat

Bergedorfer Straße 73  
fon 0 41 52 - 7 11 32

D-21502 Geesthacht  
fax 0 41 52 - 7 03 56

gruemmer-augenoptik.de



Groovige Grüße von der Hauptstadt: Somebody Else kommen aus Berlin und rappen, wispern und schreien Urban Soul.

## druckregler

media.print.marketing.

Grafikdesign  
Fahrzeugfolierungen  
Floorminder  
Sichtschutzfolie  
Banner  
Deckenhänger  
Poster  
Roll-Ups  
Präsentationsverklebungen  
3D Buchstaben  
Grossformatdruck  
Werbetchnik  
Schilder  
Geschäftsausstattungen  
Fensterfolien

REKLAME FÜR  
GEESTHACHT.

Tel.: 04152 / 916 09 60 [www.druck-regler.de](http://www.druck-regler.de)



[www.weiss-veranstaltungstechnik.de](http://www.weiss-veranstaltungstechnik.de)



## Wenn du etwas willst, hol' es dir.

**Besonders bei der Ausstattung:** Den neuen SEAT Ibiza gibt's schon ab 12.490 € (Unverbindliche Preisempfehlung der SEAT Deutschland GmbH. Händlerpreis auf Anfrage).



SEAT Media-System „Plus“<sup>1</sup> und Full Link-Technologie<sup>2</sup>



BeatsAudio™ Soundsystem<sup>2</sup>

Start moving.

Der neue SEAT Ibiza.

Neuwagenverkauf namens und für Rechnung SEAT Niederlassung Hamburg GmbH, Osterfeldstr. 20, 22529 Hamburg.



SEAT Ibiza Kraftstoffverbrauch: kombiniert 4,9-4,7 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 112-106 g/km. CO<sub>2</sub>-Effizienzklassen: C-B.

### Autohaus Pilarczyk GmbH

Tempelhofer Weg 7  
21502 Geesthacht

[www.seat-geesthacht.de](http://www.seat-geesthacht.de)  
[www.ape-hamburg.de](http://www.ape-hamburg.de)

<sup>1</sup>Optional für Style, Serie für XCELLENCE und FR. <sup>2</sup>Optional ab Style. Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

## Die Wahrsagerin und ihre urkomischen Probleme

### Niederdeutsche Bühne hat neues Stück

Geesthacht (tja). „Nix as Kuddelmuddel“ heißt es ab dem 30. September auf der Bühne im Kleinen Theater Schillerstraße (KTS): Das Ensemble der Niederdeutschen Bühne studiert das anspruchsvolle Stück aus der Feder von Jürgen Hörner unter der Regie von Marianne Kurtz ein. „Das Stück ist eine große Herausforderung, aber gerade das hat mich sehr gereizt, es auszusuchen“, begründet die Vorsitzende des Theatervereins ihre Stückauswahl. „Da traut sich sonst kaum jemand ran und ich habe einige Passagen aus dem Ursprungsbuch abgewandelt“, sagt Marianne Kurtz.

Die Besonderheit bei „Nix as Kuddelmuddel“ ist, dass die Zuschauer im ersten Akt der Generalprobe einer Theatergruppe zusehen, im zweiten Akt läuft auf der Bühne dann deren Premiere. „Die Zuschauer müssen schon sehr genau hinsehen, was Theater und was Randgeschehen ist, denn natürlich herrscht auf der Bühne Trubel“, sagt Marianne Kurtz. Zum Ensemble gehören Andrea Behrens, Jens und Helga Scharnberg, Christine Kasch, Annika Petersen, Arne

Kloodt und Marcel Jammers. „Die Darsteller des gespielten Stückes haben mit jeder Menge Problemen zu kämpfen, ihnen geht einiges schief. Nachher spielt sogar die Souffleuse mit“, berichtet Claudia Müller, die Sprecherin der Niederdeutschen Bühne.

Im Mittelpunkt des Theaterstücks steht die Wahrsagerin Madame Cassandra (Andrea Behrens), deren Probleme mit Kundinnen, Haushälterin, einem Mitarbeiter der Telekom und dem Fensterputzer für Aufsehen sorgen. Der Regisseur auf der Bühne (Arne Kloodt) verzweifelt während der Generalprobe. „Eine urkomische Geschichte“, verspricht Claudia Müller. Und die „echte“ Regisseurin Marianne Kurtz ist gelassen. „Es läuft gut, wir werden das mit Bravour spielen“.

Aufführungen nach der Premiere sind am 13., 14., 21., 22., 27. und 28. Oktober sowie 13. und 14. November. Karten bei Zigarren Fries (Bergedorfer Straße 56) und im KTS (Schillerstraße 33). Premierentickets kosten inklusive Feier im Anschluss 22 Euro, die anderen Termine 15,40 Euro.



Andrea Behrens (vorn), als leuchtende Figur der Wahrsagerin, sowie Arne Kloodt, Annika Petersen, Christine Kasch, Marcel Jammers, Helga und Jens Scharnberg (v. l.). Foto: Jann

## Sommerfest im Tierheim

Geesthacht (pl). Gemeinsam mit vielen engagierten Helfern richtet das Tierheim Geesthacht (Lichterfelder Straße 10) am Sonntag, 30. Juli, ein Sommerfest aus. Von 10 bis 17 Uhr sind Interessierte eingeladen, Einrichtung und Team kennenzulernen. Zudem können sich die Besucher an Ständen über Tierheilkunde, Tiernahrung, Hundetrainer, -schulen, -pensionen und Tierartikel informieren. Von 12 bis 13 Uhr findet eine Tierandacht statt, von 12 bis 15 Uhr wird Tierfotografie angeboten. Abgerundet wird das Fest mit Tombola, Glücksrad, Flohmarkt sowie Kuchenbuffet, Grilltem und Getränken.

## Mitsingen bei Barockmesse

Geesthacht (gb). Nach dem grandiosen Werftkonzert in Lauenburg nimmt der St. Barbara-Chor am Donnerstag seine Arbeit auf: Unter Leitung von Prof. Dr. Wolfgang Hochstein wird das Requiem C-Dur von Johann Adolf Hasse geprobt. Die Totenmesse des Bergedorfer Barockkomponisten wird am 7. Oktober beim Benefizkonzert anlässlich des 20-jährigen Bestehens des Freundeskreises Hospiz e.V. in der St. Petri-Kirche aufgeführt. Gute Sängerinnen und Sänger, besonders Soprane und Tenöre, sind herzlich willkommen. Der Chor probt donnerstags ab 20 Uhr im Gemeindezentrum der katholischen Kirche an der Waldstraße 2-4.

## Beim Wehr soll der Stör das Elbwasser kennenlernen

### Institut plant Aufzuchtanlage – 2020 soll Baustart sein



Geesthacht (fmb). Der Europäische Stör galt seit Beginn des 20. Jahrhunderts als ausgestorben. Seit 1994 versucht die Gesellschaft zur Rettung des Störs, den Wanderfisch wieder in der Elbe anzusiedeln. Unterstützung bekommt der Verein nun vom Berliner Leibniz-Institut für Gewässerökologie und Binnenfischerei (IGB). Das möchte eine Aufzuchtanlage in der Nähe des Geesthachter Wehrs bauen.

„Die Tiere müssen von klein auf ans Elbwasser gewöhnt werden“, sagt Dr. Jörn Geßner vom IGB. Aktuell werden die Störe noch in Berlin gezüchtet, können sich erst später an die Elbe gewöhnen. „Hier vor Ort können wir gleich sehen, welche Tiere fit sind und welche nicht“, sagt der Diplom-Biologe.

Die Idee ist, dass die Tiere in der Fischtrappe zur Vermehrung herausgenommen und nach dem Abläichen wie-

der entlassen werden. Über 20 000 Störe hat das IGB schon in der Elbe ausgesetzt – 15 wurden kürzlich in Geesthacht in die Freiheit entlassen. „Ein halbes Jahr müssen die Störe alt sein, bevor wir sie aussetzen können“, sagt Geßner.

Dann wandern die Fische, die bis zu fünf Meter groß und über 100 Jahre alt werden können, in Richtung Nordsee. Nach 15 bis 20 Jahren kehren sie zurück, um erstmals zu laichen. „In dieser Zeitspanne werden die Tiere erst geschlechtsreif“, sagt Geßner. Bis zu 150 Rückmeldungen haben die Biologen schon von Anglern und Fischern bekommen. „Unsere Tiere sind gekennzeichnet“, sagt Geßner.

Die Idee, direkt an der Fischtrappe eine Aufzucht zu bauen, ist nicht neu. „Im April 2016 hat der Ausschuss für Planung und Umwelt der Stadt die Ansiedlung einer Auf-

zuchtanlage auf der Elbinsel in Nachbarschaft zur Fischauflastungsanlage begrüßt“, berichtet Jürgen Pflanz vom Fachdienst Umwelt. Auch auf Kreisebene wurde der Vorschlag begrüßt. Vor dem Bau stehen noch verschiedene Untersuchungen an. So gilt es zu klären, ob die Aufzuchtanlage sich mit dem Naturschutzgebiet auf der westlichen Elbinsel verträgt. „Wir bereiten gerade alles vor“, sagt Geßner.

Sobald die Anforderungen erfüllt sind, muss Geesthacht noch klären, unter welchen Konditionen es die Fläche zur Verfügung stellt. „Läuft alles glatt, könnten wir 2020 loslegen“, sagt Geßner. Die Stadt schätzt diesen Zeitplan als realistisch ein: Später könnte neben Europas größter Fischtrappe eine Stör-Aufzuchtstation stehen, die Besucher auch über die faszinierenden Wanderfische informiert.

## SO SEH ICH DAS

## Hoffentlich landet die SPD in der Opposition

Die Erfolgsbilanz der SPD sieht auf den ersten Blick gar nicht so schlecht aus, wenn man den Zeitraum von 1998 bis 2017 nimmt. 15 von 19 Jahren stand die SPD in Regierungsverantwortung, 7 Jahre immerhin mit eigenem Bundeskanzler.

Doch ein Wahlergebnis von 41 Prozent wie 1998 wird die SPD – ich lege mich da mal fest – nie wieder erreichen. Auch Martin Schulz oder irgendein anderer SPD-Spitzenpolitiker wird daran nichts ändern. Denn die neoliberale Politik der Schröder-Jahre hat die deutsche Gesellschaft derart zersplittert, dass der einstigen Volkspartei schlicht die Gefolgschaft weggebrochen ist. Weder diejenigen werden die SPD wählen, die beruflich im vom stolzen Schröder geschaffenen Niedriglohnssektor unterwegs sind, weder die zukünftigen Rentner, die 2030 bei einem mageren Rentenniveau von 43 Prozent (Österreich: 80 Prozent) und gleichzeitig explodierenden Mieten zurechtkommen sollen, weder die Langzeit-

arbeitslosen, die dank Hartz-IV gar keine Chance mehr haben, da ja bereits die besser Qualifizierten alles Mögliche an Jobs annehmen müssen, noch die gehobene Mittelschicht, die sich der Illusion hingibt, alles aus eigener Kraft aufgebaut zu haben. Es bleiben da gar nicht mehr so viele übrig, die die SPD am 24. September wählen. Ich halte 25 Prozent nicht für ein schlechtes, sondern für ein überragend gutes Ergebnis. Damit sollte sich Martin Schulz zufrieden geben. Und warum will er auch mehr erreichen? Das ist doch gar nicht nötig. Man muss doch nur mal rechnen: Mit den Linken will er dummerweise nicht zusammengehen, obwohl ausgerechnet diese Partei alte SPD-Forderungen aufgreift und so etwas wie die verlorene Seele der SPD weiterträgt. Mit den schwächelnden Grünen zusammen ist auch nicht viel gewonnen. Welche Option bleibt noch übrig? Na klar, wieder einmal Junior-Partner der CDU.

Aber wollen wir das schon wieder erleben? Schon wie-



Matthias Reitenbach

Leserbriefe an [wb@bergedorfer-zeitung.de](mailto:wb@bergedorfer-zeitung.de)

der Murreltiertag? Schon wieder vier nutzlose Jahre, in der man eigentlich alles macht, was die CDU will? Bitte nicht.

Wohin könnte dann die Reise für die SPD gehen? Ist Martin Schulz nach seinen weinerlichen Auftritten nach den Landtagsniederlagen in NRW oder Schleswig-Holstein für echte Oppositionsarbeit qualifiziert genug? Kann der ehemalige EU-Funktionär aus dem konzernfreundlichen Brüssel echten politischen Widerstand leisten? Nein, und trotzdem: Wenn die SPD wieder zurück zu ihren Wurzeln und den Verrat der Schröder-Jahre aufarbeiten will, bleibt nur die Opposition. Die Basis ist bereit dafür, die satte Parteispitze nicht. Und deshalb geht das Elend der SPD weiter...

## Gemeinsam Kniffel spielen

Geesthacht (fmb). Kniffel erfreut sich immer noch großer Beliebtheit. Im Mehrgenerationenhaus in der Oberstadt gibt es jeden zweiten und vierten Donnerstag eine Kniffelgruppe. Nächstes Treffen ist am Donnerstag, 29. Juli. Von 14 bis 16.30 Uhr wird dann im Oberstadttreff (Dialogweg 1) um die Wette gewürfelt. Gäste sind willkommen. Und wer das Spiel nicht kennt: Keine Angst, es ist schnell gelernt.

## Polizei sucht Zeugen

Geesthacht (fmb). Unbekannte brachen am vergangenen Donnerstagabend in ein Einfamilienhaus Am Ilensoll ein. Die Täter hebelten das Küchenfenster auf und durchwühlten das Haus. Die Tatzeit lag zwischen 17.50 und 19.30 Uhr. Die Einbrecher stahlen mehrere Hundert Euro. Wem etwas Ungewöhnliches Am Ilensoll aufgefallen ist, meldet sich bitte bei der Polizei unter Telefonnummer 0 41 52/8 00 30.

## Neue Chance für den Dampfeisbrecher



Dampfeisbrecher „Elbe“ kommt voraussichtlich im August in den Geesthachter Hafen – vorerst für einen Probetrieb. Foto: Jann

Geesthacht (fmb). Es gibt Hoffnung für den Dampfeisbrecher „Elbe“. CDU und Grüne sprachen sich im Finanzausschuss für einen Liegeplatz im Geesthachter Hafen aus. Die Stadt soll nun mit Eigentümer Matthias Kruse klären, wo das Schiff liegen könnte, und welche Kosten auf Geesthacht zukämen. Im August soll ein Probetrieb erfolgen. Arne Ertelt (CDU): „Dann gewinnen wir einen Eindruck, wie viel Emissionen es wirklich sind.“

Bevor der Entschluss gefasst wurde, gab es eine hitzige Diskussion – Hauptstreitpunkt: Die Emissionen, die beim Anfeuern der 100 Jahre

alten Dampfmaschine entstehen.

„Wir haben uns intensiv beraten und Infos eingeholt. Die ‚Elbe‘ ist weltweit das letzte Schiff dieser Art, und es hat einen guten Bezug zu Geesthacht“, sagte Grünen-Chef Ali Demirhan. Er sieht es als eine touristische Attraktion. „Wir haben auch über die Nachteile gesprochen, aber das Risiko würden wir eingehen.“

Eine Alternative sei der Bau einer Erdgasleitung durch die Stadt. „Der Eigentümer hat mitgeteilt, dass das Schiff auch mit Erdgas angeheizt werden kann“, berichtete Bürgermeister Olaf Schulze (SPD).

# Mehr Raum in spätestens drei Jahren

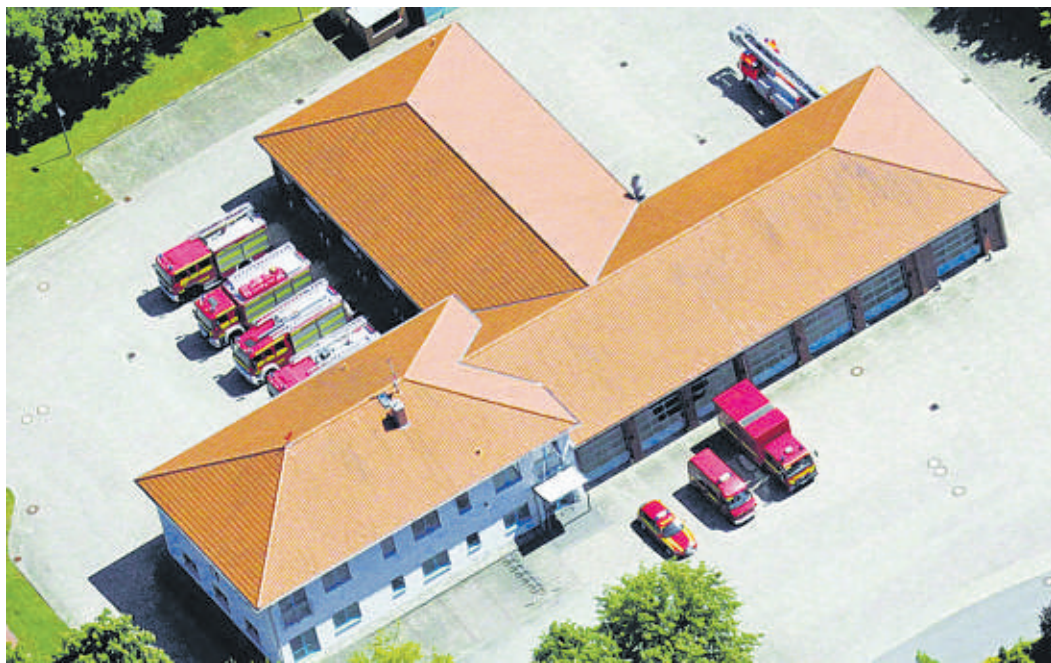
**Feuerwache** Erforderliche Erweiterung wird zum Wahlkampfthema

Schwarzenbek (sh). Der Feuerwehr geht der Platz aus. Die knapp 100 ehrenamtlichen Brandbekämpfer brauchen bis zum Jahr 2020 mindestens zwei neue Fahrzeughallen, mehr Platz für Spinde und ein eigenes Gebäude für eine Kinderabteilung, um den Nachwuchs langfristig zu sichern.

Die Stadt wächst durch neue Baugebiete. Mittlerweile hat Schwarzenbek bereits 16 400 Einwohner – Tendenz steigend. Das erfordert auch mehr Fahrzeuge für die Feuerwehr. „Außerdem werden die neuen Fahrzeuge größer und schwerer. Dem müssen wir bei der dringend notwendigen Erweiterung der Wache Rechnung tragen“, sagte Wehrführer Thorsten Bettin am Rande der jüngsten Stadtvertreterversammlung.

Zumindest mit Blick auf die Fahrzeuge hat die Stadt schon einmal Fakten geschaffen. Ein neues Tanklöschfahrzeug wird nächstes Jahr ausgeliefert. Statt der bisher üblichen 2500 Liter Wasser kann es 4500 Liter fassen und wird entsprechend schwerer. Ein weiteres neues Fahrzeug wird 2020 ausgeliefert.

Spätestens in drei Jahren muss die Wache an der Lauenburger Straße mehr Raum bieten. Denn bereits jetzt steht ein Fahrzeug in der Waschhalle – was eigentlich nicht zulässig ist. „Es fehlen auch Park-



Die Feuerwache an der Lauenburger Straße 46 wurde in der Vergangenheit zwar bereits aufgestockt und erweitert. Sie reicht aber angesichts der wachsenden Stadt nicht mehr aus. Foto: Jann

plätze für die Retter und es stellt sich die Frage, ob die Lauenburger Straße überhaupt der richtige Standort für die Wache ist“, sagte SPD-Fraktionschef Maik Picker. „Wir müssen dieses Thema mit Volldampf angehen“, ergänzte Gerhard Moldenhauer (CDU).

„Wenn der Wehrführer uns daraufhinweist, dass es Probleme gibt, muss die Bürgermeisterin handeln. Das ist im Brandschutzgesetz so vorgeschrieben. Die Erweiterung der Feuerwehr darf kein Ins-

trument für Fraktionstaktik sein“, warnte FWS-Fraktionschef Eberhard Schröder mit Blick auf den bald beginnenden Kommunalwahlkampf und spielte den Ball der Verwaltungschefin zu.

Und Wehrführer Thorsten Bettin hat sehr konkrete Vorstellungen. „Ideal wäre eine Erweiterung nach Osten zu den Müssener Wiesen hin. Dann kommen wir allerdings sehr dicht an die geschützte Schwarze Beke“, so der Wehrführer. Bis vor kurzem war der

Fluss verrohrt. Mittlerweile ist er renaturiert und gilt als Biotop, zu dem die Bebauung Mindestabstände halten muss.

Mit der Erweiterung ist es allerdings nicht getan. „Wir brauchen dringend einen Kreisverkehr mit Anbindung an die Kerntangente. Zumindest tagsüber stehen unsere Kameraden viel zu lange vor der Ampel, wenn sie zu Einsätzen ins Gerätehaus gerufen werden. Diese kostbare Zeit fehlt uns bei den Einsätzen“, so Thorsten Bettin.

# Akribie spart der Stadt 200 000 Euro

Schwarzenbek (cus). Über ein Jahr hinweg hat das Team des Klärwerks nachgemessen, wie viel Wasser im Bereich der Rülau durch den Regenwasserkanal fließt. Die Akribie hat sich ausgezahlt: 200 000 Euro für ein Regenrückhaltebecken kann sich die Stadt jetzt sparen.

Im Rahmen des Generalentwässerungsplans hatte die Kreiswasserbehörde im Jahr 1994 dermaßen hohe Einleitwerte errechnet und

den Bau des Beckens gefordert. Seither musste die Erlaubnis zur Einleitung des Regenwassers in den Bach Linau jedes Jahr neu beantragt werden. Die eigene Messung hat nun ergeben, dass die Forderung der Wasserbehörde unberechtigt war. Die hat ihren Fehler auch eingesehen, eine unbefristete Einleiterlaubnis erteilt und die Forderung zum Bau eines Regenrückhaltebeckens zurückgenommen.

# Urlaub am Goldensee

Schwarzenbek (pl). Die Katholische Pfarrgemeinde St. Benedikt, zu der die Orte Schwarzenbek, Geesthacht, Lauenburg und Büchen gehören, möchte mit Kindern im Alter von 8 bis 14 Jahren vom 12. bis 22. August nach Groß Thurow fahren. In dem Ort

am Goldensee unweit von Ratzeburg warten zehn tolle Tage mit viel Spaß, Abenteuer, Sport und Spiel auf die Teilnehmer. Wer mitfahren möchte, meldet sich unter 0 41 52/88 98 810 oder schreibt an: [simone-plenge-meyer@st-benedikt.net](mailto:simone-plenge-meyer@st-benedikt.net)



Spaß, Abenteuer und Gemeinschaft erwarten die Kinder auf der Sommerfreizeit in Groß Thurow. Foto: Pfarrgem. St. Benedikt

## GROSSE UMBAU-VERSTEIGERUNG\*

DER ENDSPURT DES RÄUMUNGSVERKAUFS LÄUFT

Gültig bis zum 29.07.2017

Bis zu 70% \*\*

auf ALLE gekennzeichneten Ausstellungs-Möbel & Ausstellungs-Küchen

**Freitag Sonderöffnungszeiten**

28

JULI

Versteigerung von 17-21 Uhr

**Samstag**

29

JULI

Versteigerung von 10-14 Uhr

**Jetzt kommen die restlichen Abverkaufs-Ausstellungsstücke unter den Hammer! Ergattern Sie Ihr Möbelschnäppchen, denn an diesen beiden Tagen muss alles raus!**

**Schnäppchenjäger-Schnitzel mit Waldpilzen und Pommes Frites**

Abb. ähnlich

8,50 €

**Schnäppchenjäger-Preis p.P. 5,50 €**

Gültig für eine Person und für eine weitere Begleitperson bis zum 29.07.17 jeweils zum gleichen Aktionspreis und nur unter Abgabe des Coupons. Nur solange der Vorrat reicht. Verzehr nur im Restaurant.

**Flensburger Pilsener 0,33 l, mit oder ohne Alkohol**

2,50 €

**Schnäppchenjäger-Preis p.P. 1,90 €**

\*Gemäß § 34b GewO \*\*Gültig bei Neukauf von gekennzeichneten Ausstellungsstücken bis zum 29.07.2017. Pro Artikel kann jeweils nur ein Rabatt bzw. eine Reduzierung in Anspruch genommen werden. Alles Abholpreise.

**Möbel Schulenburg Vertriebs GmbH**  
 Immenberg 1 (an der B 207) • 21465 Wentorf bei Hamburg  
 Tel.: 040/720 003 - 0 • [info-wentorf@moebel-schulenburg.de](mailto:info-wentorf@moebel-schulenburg.de)  
[www.moebel-schulenburg.de](http://www.moebel-schulenburg.de)  
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10-19 Uhr, Sa. 9-19 Uhr

SCHULENBURG

8x im Norden!

Wohn Dich glücklich!

## Führung durch die Hitzler-Werft

Lauenburg (pal). Am Sonntag, 30. Juli, bietet die Tourist-Information Lauenburg um 14 Uhr einen besonderen Rundgang durch die traditionsreiche Hitzler-Werft an. Diese Führung bietet einen spannenden Einblick in die Entstehung moderner und innovativer Schiffstechnik und beginnt am Werks-Eisentor an der Bahnhofstraße 4-12 und dauert etwa 1,5 Stunden. Erwachsene zahlen 4 Euro, Kinder zwischen 6 und 16 Jahren 2 Euro. Interessierte sollten sich bis zum 28. Juli um 18 Uhr in der Tourist-Info unter 0 41 53/5 90 92 oder [touristik@lauenburg-elbe.de](mailto:touristik@lauenburg-elbe.de) anmelden.

Bereits 1885 nahm die von den Gebrüdern Burmester und Johann Georg Hitzler gegründete Werft ihren Reparaturbetrieb für die Binnenschiffahrt auf. Und schon seit 1886 verlasen regelmäßig Neubauten die bis heute erfolgreiche Werft. Informativ berichtet der Werftführer über die Entwicklung der Schiffahrt und den wichtigen Versorgungsstandort Lauenburg.



Schiffbau-Tradition seit 1885: Die Hitzler-Werft.

Foto: Franzen

# Lauenburg bleibt hart auf Sparkurs

## Konsolidierung Landesregierung will Hilfsprogramm verlängern – Stadt hält an 2018 fest

Lauenburg (er). Das Ziel ist klar formuliert: Bis Ende nächsten Jahres will Lauenburg die aufgelaufenen Fehlbeträge vergangener Jahre in Höhe von rund acht Millionen Euro abgebaut haben und damit – abgesehen von den Investitionskrediten – praktisch schuldenfrei sein. Doch das ehrgeizige Vorhaben beruht nicht auf Freiwilligkeit, sondern ist Bestandteil der zweiten Phase des Konsolidierungsvertrages mit dem Land. Bis 2018 sollte die Unterstützung aus Kiel ursprünglich fließen, dann sollten notleidende Kommunen wie Lauenburg strukturell ausgeglichene Haushalte vorweisen können. Jetzt will die neue Landesregierung die Laufzeit des Programms deutlich verlängern. „Wir wollen die Konsolidierungskommunen weiter unterstützen. Das bisherige Programm soll in Absprache mit den kommunalen Landesverbänden um weitere fünf Jahre – also bis einschließlich



Kämmerer Thomas Burmester rechnet weiter genau nach: Die Stadt hält an dem Ziel fest, das strukturelle Defizit bis 2018 abgebaut zu haben.

Foto: Richel

2023 – verlängert werden. Dafür werden in der Finanzplanung bis zu 15 Millionen Euro pro Jahr bereitgestellt, unter der Voraussetzung, dass sich die Kommunen – wie bisher – finanziell über den kommunalen Finanzausgleich an dem

Konsolidierungsprogramm beteiligen“, heißt es in dem von CDU, FDP und Grünen gebilligten Konsolidierungsvertrag.

Für Lauenburgs Kämmerer Thomas Burmester ist diese Vereinbarung der Regierungsparteien dennoch kein Grund,

bei der Sanierung des Stadthaushaltes nun einen Gang zurückzuschalten. Auch an den kürzlich beschlossenen, unpopulären Maßnahmen, wie Einführung von Hallennutzungsgebühren oder Parkgebühren soll nicht gerüttelt werden. „Das ginge auch gar nicht, denn wir haben einen verbindlichen Vertrag mit dem Land. Der gilt nach wie vor, auch wenn das Land das Konsolidierungsprogramm jetzt verlängert“, sagt der Kämmerer.

In Sachen Konsolidierung ist Lauenburg Vorzeigestadt, die die strengen Auflagen des Landes zu 100 Prozent erfüllt. Insgesamt 1,85 Millionen Euro muss die Stadt in der zweiten Phase des Vertrages zwischen 2016 und 2018 als Eigenanteil leisten, um für diesen Zeitraum in den Genuss von etwa 6 Millionen Euro Konsolidierungshilfe zu kommen. Zwischen 2012 und 2015 flossen insgesamt acht Millionen Euro

vom Land in den klammen Stadthaushalt. Dabei geht die Stadt mit gutem Beispiel voran: So werden 230 000 Euro jährlich eingespart, weil vier Verwaltungsmitarbeiter nicht eingestellt werden, die laut einer externen Organisationsuntersuchung eigentlich dringend benötigt würden. Deren Aufgaben werden von den 37 Mitarbeitern der Verwaltung zusätzlich übernommen.

Der Kreis Herzogtum Lauenburg könnte sich sogar noch früher von den Hilfsleistungen aus dem Konsolidierungsprogramm abnabeln. So wie es aussieht, dürfte das strukturelle Defizit bereits bis zum Jahresende abgebaut sein – ein Jahr früher als mit Kiel vereinbart. Grund sind ein erwarteter Überschuss aus dem vergangenen Jahr und das geplante Jahresergebnis für das laufende Jahr. 2013 hatte der Kreis noch einen Fehlbetrag von mehr als 35 Millionen Euro angesammelt.

## Mit der Försterin bei Dämmerung im Wald

Schnakenburg (fra). Abends im Wald – das ist vor allem im Sommer besonders reizvoll, findet die Försterin Traute Tockhorn-Kruckow und lädt zu einer Waldwanderung in der Dämmerung am Freitag, 28. Juli, ein. Wer mitlaufen möchte, meldet sich an bei der Touristeninfo Lauenburg

unter Tel. 04153/5909220. Dort gibt es auch weitere Informationen. Veranstalter wird die Dämmerungswanderung vom Naturpark Lauenburgische Seen und kostet 7 Euro, Kinder zahlen 2,50 Euro. Die Gruppe trifft sich um 19 Uhr am Parkplatz an der Ertheneburg in Schnakenbek.

## 36 000 Kilometer auf dem Sattel

Büchen (er). Das Ergebnis der diesjährigen Aktion Stadtradeln der Gemeinden des Amtes Büchen kann sich sehen lassen: 36 206 Kilometer stecken den 25 teilnehmenden Teams in den Waden. Bemerkenswert: Unter den 263 Radlern waren auch 25 Kommunalpolitiker, die drei Wochen

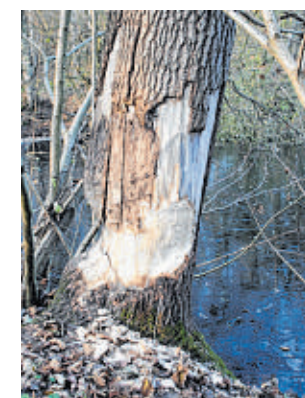
lang möglichst viele Wege mit dem Rad erledigten. Durch die Aktion haben die Amtsgemeinden rechnerisch 5141 Kilogramm Kohlendioxid eingespart. Das Stadtradeln ist eine deutschlandweite Aktion und soll zeigen, dass das Rad auch im ländlichen Raum eine echte Alternative zum Auto ist.

## Finanzspritze für Büchens Bahnhof

Büchen (kl). Büchen baut weiter an ihrer Mobilitätsdrehscheibe. Rund um den Bahnhof entstehen neue Parkplätze, Fahrradstellanlagen, E-Ladestationen und Bushaltestellen. Über 10 Millionen Euro kostet die Maßnahme, die die kleine Gemeinde jedoch nicht allein schultert. Das Land Schleswig-Holstein ist mit einer Förderung von 75 Prozent dabei, von der Aktivregion Sachsenwald kam ein Zuschuss von 21 000 Euro. Und auch die Metropolregion Hamburg hat jetzt einen Förderbescheid über 509 802 Euro überreicht.

## Elbe-Biber am Fluss erleben

Schnakenbek (mr). Der Meeresökologe Dr. Heinz Klöser lädt am Sonntag, 30. Juli, um 10 Uhr zur Wanderung an der Elbe ein. Treffpunkt ist der Sandkrug, Alte Salzstraße 34, in Schnakenbek. Hier in der Flussaue haben sich Biber wieder angesiedelt. Bei der Wanderung auf dem Elbewanderweg wird dieser Lebensraum erkundet und vorgestellt. Festes Schuhwerk ist erforderlich. Anmeldungen sind bis zum 29. Juli per E-Mail an [nugra.de@gmx.net](mailto:nugra.de@gmx.net) erbeten.



Wer hat diesen Baum angeknabbert? Die Täter werden am Sonntag auf einer Exkursion entlang der Elbe beobachtet.

Foto: privat

## Stadtbücherei Alte Bücher kommen wieder zu Ehren



Marielies Schuldt schafft aus ausrangierten Medien Buchkunst.

Foto: Richel

Lauenburg (er). An ihren ersten Arbeitstag als Auszubildende in der Lauenburger Bücherei kann sich Marielies Schuldt noch gut erinnern: „Ich war aufgeregt, aber das legte sich schnell. Hier wird viel gelacht, stellte ich fest und fühlte mich gleich wohl“, erzählt sie.

Das ist jetzt drei Jahre her. Inzwischen hat die 20-Jährige ihren Abschluss als Fachangestellte für Medien- und Informationsdienste in der Tasche. Und sie hat Glück: Anders als viele Mitschüler ihrer Berufsschulklasse hat die junge Frau jetzt einen unbefristeten Arbeitsvertrag unterschrieben. Darüber freut sich auch ihre Chefin Uta Silderhuis: „Marielies passte von Anfang an in unser Team“, erzählt sie. Dass es am Ende der Ausbildung sogar einen Arbeitsver-

trag gab, sei allerdings kein Zufall. „Es ist die Philosophie der Stadt, nur Azubis einzustellen, wenn die Chance auf Übernahme besteht“, sagt die Büchereileiterin. Aus diesem Grund gibt es im kommenden Ausbildungsjahr auch keine neuen Azubis.

Was schätzt die frisch gebackene Fachangestellte an der Arbeit in der Lauenburger Bücherei? Die Antwort schüttelt sie aus dem Ärmel: „Weil wir so ein kleines Team sind, können wir uns gegenseitig gut vertreten. Ich habe einen eigenen Verantwortungsbereich, von der Beschaffung der Medien bis zur Einarbeitung. Das ist in großen Einrichtungen nur den Diplom-Bibliothekaren vorbehalten“, erzählt sie.

Selbst wenn der Zahn der

Zeit an manchen Büchern nagt hat – die junge Frau hat immer noch Verwendung für sie. In vielen Regalen entdecken die Leser kleine Kunstwerke, die aus der Hand von Marielies Schuldt stammen. Seite für Seite faltet, schneidet und klebt sie – bis schließlich Buchkunst im wahrsten Sinne des Wortes entsteht: Ein Lesezimmer mit winzigen Details oder ein Einhorn, das aus den Buchseiten springt.

Übrigens: Einhornen haben die Leser in der Bücherei kürzlich wirklich angetroffen: Weil die Facebookseite der Bücherei 1000 Mal geliked wurde, verkleidete sich das gesamte Team – wie zuvor versprochen – in die Fabelwesen. „Wir sind eben alle ein bisschen verrückt“, sagt Marielies Schuldt lachend.

Bergedorfer Zeitung LESER REISEN  
Lauenburgische Landeszeitung

www.bergedorfer-zeitung.de

Mehr Reisen: [www.bergedorfer-zeitung.de/leserreisen](http://www.bergedorfer-zeitung.de/leserreisen)

TENERIFFA

23. bis 30. Januar 2018

4-STERNE HOTEL  
PUERTO PALACE



LESER REISE +

EINGESCHLOSSENE LEISTUNGEN:

- + Abholung von zu Hause im Zustellgebiet der bz
- + Transfer zum Flughafen und wieder zurück
- + Flug von Hamburg nach Teneriffa-Süd und zurück inkl. Steuern und Gebühren
- + Transfer vom Flughafen zum Hotel und zurück
- + 7 Übernachtungen inkl. Halbpension im 4-Sterne-Hotel „Puerto Palace“
- + Ganztägiger Ausflug La Laguna mit Weinprobe und Tapas, Taganana, Mercedeswald
- + Ganztägiger Ausflug Icod de los Vinos, Masca, Garachico
- + Ganztägiger Ausflug La Orotava und Canadas del Teide mit Bodega-Besuch
- + qualifizierte, deutsch-sprechende Reiseleitung
- + Bz Reisebegleitung
- + Mindestbeteiligung 25 Personen

Teneriffa  
Tropengarten am Fuße des Teides  
23. bis 30. Januar 2018

Schon beim Landeanflug auf Teneriffa erblickt man das Wahrzeichen der Insel: den Teide, der auch als „Fujiyama der Kanaren“ bezeichnet wird. Teneriffa ist die größte und grünste der Kanarischen Inseln. Es erwarten Sie atemberaubende Aussichten auf Felschluchten, kleine romantische Fischerdörfer und die lebendige Hauptstadt Santa Cruz mit ihren Gassen und historischen Bauten. Diese Kontraste und das unvergleichlich milde Klima lassen Teneriffa zu einem Urlaubsparadies für jeden Geschmack werden. Ein umfangreiches Ausflugspaket rundet das Angebot ab.

Das 4-Sterne-Hotel Puerto Palace liegt oberhalb des Zentrums von Puerto de la Cruz, in der Nähe des Taoro-Parks. Das Zentrum mit der Uferpromenade und den Meeresschwimmbädern erreichen Sie zu Fuß in ca. 15 Minuten. Das Hotel bietet eine schöne Gartenanlage, großzügige Swimmingpool-Landschaft (teilweise beheizt), Sonnenterrasse, Poolbar, Aufenthaltsraum, Nichtraucherrestaurant, Bar/Cafeteria, Kiosk, Schönheitssalon.

€ 998,- pro Person im Doppelzimmer  
€ 180,- Einzelzimmer-Zuschlag

Wir empfehlen den Abschluss einer Reiserücktrittskosten-Versicherung

Die ausführliche Reisebeschreibung erhalten Sie in unseren Büros:

FIRST REISEBÜRO REISEBÜRO RAUTHER GMBH  
21029 Hamburg-Bergedorf · Sachsensort 3 · Tel.: 040/7241 61-46  
21502 Geesthacht · Bergedorfer Straße 47 · Tel.: 04152/8453-10



# Kultursommer endet mit zwei Festen

**Siebeneichen** Das Dorf am Kanal lädt wieder zu Konzerten und Kunsthandwerk

**Siebeneichen/Mölln (mr).** Im idyllisch gelegenen Siebeneichen feiert der Kultursommer sein traditionelles großes Ausklangsfest „Ein Dorf zeigt Seele“ (29./30. Juli). Ein ausgesuchter Kunsthandwerkermarkt, Fahrten mit der Seilfähre über den Elbe-Lübeck-Kanal, New Orleans-Jazz am Ufer, Entspannung bei der plattdeutschen „Summerwisch“ und freiem Malen mit Martina Ralfs auf der Kirchenwiese locken. In der alten St.-Johannis-Kirche setzen zwei Konzerte (jeweils 17 Uhr) musikalische Akzente. Am Samstag präsentieren Dijana Boškovi und Daphné Coulet bei ihrem deutsch-französischen Abend Musik für Flöte und Harfe; am Sonntag bringt der Zingster Singkreis Werke alter Meister mit modernen Klängen und Rhythmen in Einklang. Wer ein letztes Mal Ausschnitte aus dem Kultursommer 2017 erleben und mit Künstlern in entspannter Atmosphäre plaudern möchte, ist am Abend des 31. Juli zum „Blauen Montag“, dem traditionellen Abschiedsfest, im Möllner Stadthauptmannshof willkommen.

**Hier einige weitere ausgewählte Kultursommer-Termine:**

**Donnerstag, 27. Juli**

• 19.00 Uhr, Grambek, St.-Annen-Kapelle: „Musik wie von Engeln“ – Werkstattkonzert mit dem Gudower Psalterensemble KontraStreich.



„Ein Dorf zeigt Seele“: Beim bunten Treiben am 29./30. Juli in Siebeneichen können Besucher sich mit der alten Seilfähre über den Elbe-Lübeck-Kanal bringen lassen.

Foto: Rumpf

**Freitag, 28. Juli**

• 13.00 bis 20.00 Uhr, Geesthacht, Lichterfelder Straße 5, Werkstatt und Café SmuX: Bilderausstellung verschiedener Künstler  
• 19.00 Uhr, Mölln, Am Markt 12, St.-Nicolai-Kirche: Orgelkonzert (Möllner Sommermusik)

**Samstag, 29. Juli**

• 12.00 bis 18.00 Uhr, Siebeneichen, Dorfmitte bis Seilfähre am Kanal: „Ein Dorf zeigt Seele“ – 12. Kunsthandwerkermarkt am Kanal, dazu Freies Malen an der Kirche mit Martina Ralfs, Fährbetrieb über den Elbe-Lübeck-Kanal  
• 14.00 bis 18.00 Uhr, Schwarzenbek, Hamburger Straße 70, Galerie Mucha: Sommeraus-

stellung „Pierre Schumann zum 100. Geburtstag“ (Bildhauerei)  
• 17.00 Uhr, Siebeneichen,

St.-Johannis-Kirche: „Musik für Flöte und Harfe“ – Deutsch-französischer Abend mit Dijana Boškovi (Querflöte,



Bei der „Musik für Flöte und Harfe“ am 29. Juli in der Siebeneicher Kirche greift Daphné Coulet in die Saiten. Foto: Coulet

Moderation) und Daphné Coulet (Harfe)

• 18.00 Uhr, Ratzeburg, Dom: Orgelkonzert mit Tobias Göting, St. Lamberti Oldenburg (Ratzeburger Dommusiken)  
• 20.00 Uhr, Lauenburg, Elbstraße 54, Künstlerhaus: „nina leni's nanorange“ – Jazz von Nina Leni (Voclas), Martin Terens (Piano) und Ingo Lahme (Tuba, Basstrombone)

**Sonntag, 30. Juli**

• 10.15 Uhr, Dassendorf, Bornweg 30, Versöhnungskirche: Plattdeutscher Gottesdienst mit Lektorin Sabine Stürzer  
• 11.00 bis 18.00 Uhr, Siebeneichen, Wiese an der Kirche: „De Summerwisch“ – Garten der Sinne mit jungen Plattsnackern (Leitung: Christiane Nölting und Peter Paulsen)  
• 11.00 bis 18.00 Uhr, Dalldorf, Hauptstraße 1: Skulpturenpark auf dem Barkhof – Skulpturen und Objekte von Dieter Thieslack  
• 14.00 bis 17.00 Uhr, Müssen, Von-Wachholtz-Weg, Dorfgemeinschaftshaus Alte Schule: Finissage „Vom Du zum Wir ... zum Müssener Quartett“ – Gemeinschaftsausstellung von Günter Urban, Kriemhild Nowozin, Horst Walschus und Corinna Dohrmann

**Montag, 31. Juli**

• 20.00 Uhr, Mölln, Hauptstraße 150, Stadthauptmannshof: „Der Blaue Montag“ – das Abschiedsfest zum Kultursommer 2017  
► [kultursommer-am-kanal.de](http://kultursommer-am-kanal.de)

## Handwerker dürfen weiter Diesel fahren

**Ratzeburg (sh).** Hamburg ist eine wachsende Stadt und benötigt dringend Handwerker aus dem Umland, um ihre Bauvorhaben zu verwirklichen. „Ohne die Fachkräfte aus dem Umland wäre vieles nicht realisierbar“, betonte Hamburgs Erster Bürgermeister, Olaf Scholz (SPD), am vergangenen Donnerstag bei einem Gespräch mit den Obermeistern der Kreishandwerkerschaft Herzogtum Lauenburg in Ratzeburg. Deshalb ist für Scholz auch wichtig, dass es keine Verkehrsbeschränkungen gibt. „Fahrverbote für Diesel wird es nicht geben“, sagte Scholz. Auch Kreishandwerksmeister Markus Rätz betonte, dass der Hamburger Markt für die Betriebe im Lauenburgischen extrem wichtig sei. Allerdings macht ihm Sorgen, dass zahlreiche Ausbildungsplätze nicht besetzt sind. „Wir müssen verstärkt auf Berufsbildung in Schulen setzen, um qualifizierte Bewerber zu finden“, sagte Rätz. Außerdem solle Schleswig-Holstein ein Netz von Jugendberufsagenturen (JBA), die in Hamburg bereits seit einigen Jahren erfolgreich Jugendliche auf dem Weg zu ihrer Ausbildung begleiten, aufbauen. Die Kreishandwerkerschaft fordert eine JBA in Mölln nahe dem Berufsbildungszentrum.

## Die Lohbrügger ziehen los mit ganz großen Schritten...

NDR-Stadtweite fordert **Polonaise** auf dem Marktplatz

**Lohbrügge (pl).** Auf ihrer zweiten Station ist die Sommertour von NDR 90,3 und dem Hamburg Journal am Samstag, 29. Juli, in Lohbrügge zu Gast, macht Party und präsentiert zwei Top-Acts. Während der eine zu den internationalen Stars gehört, ist der andere eine Hamburger Legende: Milow und Michy Reincke entern die Bühne auf dem Marktplatz. Der Eintritt ist frei.



Sommertour 2016: NDR 90,3 und das Hamburg Journal hatten gewettet, dass es die Bramfelder nicht schaffen würden, mit knallgelber Oberbekleidung und Kopfbedeckung ein Herz von mindestens 16 Metern horizontalem Durchmesser vor der Bühne zu formen, das auch noch hörbar schlägt. Diese Wette hat der NDR eindeutig verloren. Foto: Herzig

Zu Beginn stehen aber erst einmal die Lohbrügger selbst im Rampenlicht. Um 17 Uhr fällt der Startschuss für die Stadtteilwette. Schaffen es die Lohbrügger und ihre Gäste, die Wette zu gewinnen, wird es eine Spende in Höhe von 1000 Euro für das Kinderkulturhaus Kiku geben.

NDR und Hamburg Journal haben sich bei ihrer Herausforderung von der Tatsache inspirieren lassen, dass in der Hochschule für Angewandte Wissenschaften in Lohbrügge jährlich Deutschlands wildeste Faschingparty LiLaBe gefeiert wird: „Wetten, dass es die Lohbrügger nicht schaffen, im Hochsommer am Sommertour-Abend für eine Minute und elf Sekunden den Karneval auf dem Lohbrügger Marktplatz lebendig werden zu lassen, indem sie mit 300 verkleideten Menschen eine Lohbrügger Polonaise vor der Bühne aufführen?“ (Hintergrund der Zeitspanne: am 11.11. beginnt an Rhein und Main stets der Karneval). Mitmachen kann jeder – ob jung, alt, groß und klein.

Ob die Lohbrügger genug

Polonaisegeher zusammenbekommen, zeigt sich ab 19.30 Uhr, wenn das Hamburg Journal und NDR 90,3 live vom Marktplatz senden. Den Kitt für den Party-Mix bilden einmal mehr die bewährten

NDR-Moderatoren Anke Harnack und Christian Buhk. ► Am 12. laden Welle Nord und Schleswig-Holstein-Magazin zur Sommertour-Party mit Max Mutzke nach Börnsen.



Die Stargäste: Milow (links) und Michy Reincke.

# SOMMER-SCHLUSS-VERKAUF

ÜBER 1.000 ARTIKEL KNALLHART REDUZIERT!

MIT BIS ZU

# 60%

RABATT AUF DEN UVP\*!

\*Unverbindlich Verkaufspreisempfehlung der Hersteller. Nur solange der Vorrat reicht.

McTREK

OUTDOOR SPORTS

McTREK HAMBURG, Curslackner Neuer Deich 44

gegenüber Bauhaus Drive In • Mo. - Fr. 10:00 - 19:00 Uhr, Sa. 10:00 - 19:00 Uhr

Online-Shop: [www.McTREK.de](http://www.McTREK.de)

McTREK Outdoor Sports ist eine Marke der YEAH! AG, Kelttenstraße 20b in D-63486 Bruchköbel.

## NEU IM KINO

## Polit-Kollisionen und Küchenchaos in London

Um ihre Ernennung zur Gesundheitsministerin im Schattenkabinett zu feiern, lädt die ehrgeizige Politikerin Janet enge Freunde und Mitstreiter in ihr Londoner Stadthaus. Als ihr Ehemann Bill mit einem brisanten Geständnis herausplatzt, nimmt **The Party** eine überraschende Wendung. Plötzlich offenbaren auch die anderen Gäste lang gehütete Geheimnisse. Innerhalb kürzester Zeit kippt die kultivierte Atmosphäre in ein emotionales Chaos aus gegenseitigen Anschuldigungen. Während im Ofen die Häppchen verbrennen, fliegen im Wohnzimmer die Fetzen.

Foto: Weltkino



## KINOS

**Kino Grimm, Schwarzenbek** • Telefon 0 41 51 / 35 09  
www.kino-grimm.de oder www.kino-schwarzenbek.de  
**Ferienprogramm vom 27.07. – 02.08.2017**

**VALERIAN - DIE STADT DER TAUSEND PLANETEN (3D)** FSK 12  
Tägl. 20.00 Uhr

**VALERIAN - DIE STADT DER TAUSEND PLANETEN (2D)** FSK 12  
Tägl. 16.30 Uhr

**SPIDER-MAN: HOMECOMING** FSK 12  
Tägl. 20.00 Uhr

**OSTWIND 3 - AUFBRUCH NACH ORA**  
Tägl. 15.00 und 17.30 Uhr FSK 0

**ICH - EINFACH UNVERBESSERLICH 3 (3D)**  
Tägl. 17.30 und 20.00 Uhr FSK 0

**ICH - EINFACH UNVERBESSERLICH 3 (3D)**  
Tägl. 15.00 Uhr FSK 0

**MONTAG UND DIENSTAG KINOTAG - ERMÄSSIGTER EINTRITT!**

**Das Programm des BERGEDORFER HANSA-FILMSTUDIO:**  
Alte Holstenstraße 17/19, 21031 Hamburg, www.bergedorf-kino.de  
Reservierung-Hotline: 0900 100 13 89 (€ 0,49/min aus dem Festnetz, Mobil abweichend)  
Automatische Programmansage: 040 / 724 83 35

**ACHTUNG: IN DEN FERIEN SIND WIR IN DER WOCHE WIEDER AB 12.30 UHR FÜR SIE DA!**  
ab DO. 27.07. bis MI. 02.08. tägl. 12.30, 15.00, 17.30 + 20.00, FR. + SA. auch 22.30, SA. + SO. auch 10.00

**Das Kino-Highlight der Saison**  
Der lebenswerte Börsenwicht Gru und seine drei Mädchen sind zurück und haben ihr neues Kinoabenteuer im Gepäck.  
**„ICH - EINFACH UNVERBESSERLICH 3“ IN 3D** 4. Woche

**DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG**  
ab DO. 27.07. bis MI. 02.08. tägl. 12.30, 15.00 + 17.30 + SA. + SO. auch 10.00

**„OSTWIND - AUFBRUCH NACH ORA“**  
ab DO. 27.07. bis MI. 02.08. tägl. 12.30 (außer SO.) SA. + SO. auch 10.00

**VORPREMIERE**  
SONNTAG 30.07. um 12.30 + 15.00  
Kinderbuch-Verfilmung **„EMOJI - HANNI & NANNI - MEHR ALS BESTE FREIZEIT“** **DER FILM“ IN 3D**

**ab DO. 27.07. bis MI. 02.08.**  
tgl. 17.15 + 20.00 • FR. + SA. auch 22.30  
In der Comicverfilmung „Spider-Man: Homecoming“ erlebt Tom Holland als junger Spider-Man sein erstes Soloabenteuer im Marvel Cinematic Universe.  
**„Spider-Man: Homecoming“ IN 3D** 3. Woche

**DIGITALE FILM- + TON-TECHNIK + 3D DOLBY 7.1 SOUNDSYSTEM; KLIMAANLAGE**  
**PROGRAMMIÄNDERUNG VORBEHALTEN • DIENSTAG - KINOTAG**

**KINO ■ BOIZENBURG**  
Kino + Kultur + Cafe

**Donnerstag 27. Juli bis Mittwoch 2. August 2017**

tägl. 15:00 Uhr in 2D und 20:00 Uhr in 3D  
USA 2017  
134 min, ab 12 J.

**SPIDER-MAN: HOMECOMING**  
Nach seinem sensationellen Debüt in „The First Avenger: Civil War“ muss sich der junge Peter Parker/Spider-Man erstmal mit seiner neuen Identität als Netz-schwingender Superheld anfreunden.

tägl. 20:30 Uhr  
Fr. 2017  
111 min, ab 0 J.

**Monsieur Pierre GEHT ONLINE**  
Pierre Richard wandelt sich bei seinem Dating-Abenteuer in der Internetwelt vom grinsigen Witzer zum agilen Best-Ager auf Freizeitschiffen. Verwechslungskomödie für gute Laune jenseits aller Altersgrenzen.

tägl. 18:00 Uhr  
BRD 2017  
94 min, ab 6 J.

**DAS PUBERTIER DER FILM**  
In Leander Hauflmanns Buchverfilmung Das Pubertier setzt Jan Josef Liefers als Vater alles daran, seiner Tochter durch die schwere Phase der Pubertät zu helfen.

tägl. 15:00 Uhr in 2D und 17:30 Uhr in 3D  
USA 2017  
90 min, ab 0 J.

**ICH EINFACH 3**  
Endlich sind sie zurück: Illumination präsentiert das neueste Abenteuer von Gru, Lucy und ihren drei Adoptivtöchtern Margo, Edith und Agnes - und nicht zu vergessen, den berüchtigtsten Minions.

Preis: 7,50 € • Kinder (bis 11 J. + bis 19 Uhr) 5,- € • Dienstag (Kinotag) 6,-/4,00 €  
Aufschläge Überlänge: 1 € / 3D: 2,00 € • Programmänderungen vorbehalten!  
Sonderveranstaltungen und Saalvermietung auf Anfrage.

**www.kino-boizenburg.de**  
Kino Boizenburg • Reichenstraße 19 • 19258 Boizenburg • Tel. 038847-37847

## Kino

## Theater

kleines  
THEATER  
SCHILLER  
STRASSE

PROGRAMM VOM 27.07.17 - 02.08.17	DO	FR	SA	SO	MO	DI	MI
<b>DUNKIRK</b> NEU 107 Min, ab 12 J. Mai 1940, der Zweite Weltkrieg tobt: Die Nazis haben die französische Hafenstadt Dunkirk eingeschlossen und für deren Bewohner und die 400.000 dort stationierten Soldaten scheint die Lage ausweglos.	14:30 16:30 20:30	14:30 16:30 20:30	14:30 16:30 20:30	14:30 16:30 20:30	14:30 16:30 20:30	14:30 16:30 20:30	14:30 16:30 20:30
<b>DAS PUBERTIER</b> 91 Min, ab 6 J. Kinder - warum nur müssen sie so schnell so groß werden und dabei die Pubertät durchlaufen? Dem Journalisten Hannes Wenger steht jedenfalls die wohl schwerste Aufgabe seines Lebens ins Haus.	18:30	18:30	18:30	18:30	18:30	18:30	18:30
<b>SPIDER-MAN: HOMECOMING 2D</b> 134 Min, ab 12 J. Nach seinem Aufeinandertreffen mit den Avengers ist Spider-Man wieder zurück in New York.	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30
<b>SPIDER-MAN: HOMECOMING 3D</b> 134 Min, ab 12 J. Nach seinem Aufeinandertreffen mit den Avengers ist Spider-Man wieder zurück in New York.	19:30	19:30	19:30	19:30	19:30	19:30	19:30
<b>ICH - EINFACH UNVERBESSERLICH 3 2D</b> 90 Min, ab 0 J. Der einstmals finstere Gru hat sich im zweiten Teil in Agentin Lucy Wilde verguckt und aus Liebe zu ihr und seinen drei Adoptivtöchtern Margo, Edith und Agnes die Seiten gewechselt.	13:00 15:15	13:00 15:15	13:00 15:15	13:00 15:15	13:00 15:15	13:00 15:15	13:00 15:15
<b>ICH - EINFACH UNVERBESSERLICH 3 3D</b> 90 Min, ab 0 J. Der einstmals finstere Gru hat sich im zweiten Teil in Agentin Lucy Wilde verguckt und aus Liebe zu ihr und seinen drei Adoptivtöchtern Margo, Edith und Agnes die Seiten gewechselt.	17:30 20:00	17:30 20:00	17:30 20:00	17:30 20:00	17:30 20:00	17:30 20:00	17:30 20:00

Der Fall Luther Do. 29.09.17 um 20:00 Uhr  
Das Plattpaket Do. 29.11.17 um 20:00 Uhr  
Die 3 von der Tankstelle Do. 24.01.18 um 20:00 Uhr

Schillerstraße 33 • 21502 Geesthacht • Telefon 0 41 52 / 7 79 79  
Kino- und Theaterkarten online unter: www.kts-geesthacht.de

## LESERREISE

## Tropengarten am Fuße des Teide

Unsere bz-Leserreise führt Sie diesmal auf die Kanaren: Vom 23. bis 30. Januar 2018 geht's nach Teneriffa.

Schon beim Landeanflug auf die größte kanarische Insel erblickt man ihr Wahrzeichen: den Teide, der auch als „Fujijama der Kanaren“ bezeichnet wird. Teneriffa ist auch die grünste der kanarischen Inseln. Es erwarten Sie atemberaubende Aussichten auf Felsklüften, kleine romantische Fischerdörfer und die lebendige Hauptstadt Santa Cruz mit ihren Gassen und historischen Bauten. Diese Kontraste und das unvergleich-

lich milde Klima lassen Sie Teneriffa zu einem Urlaubsparadies werden.

Die schönsten Ecken der Insel erwarten Sie auf dieser achttägigen Gruppenreise: natürlich das beeindruckende Santa Cruz, die alte Universitätsstadt La Laguna, der weiße Palmenstrand Las Teresitas, der dichte Mercedewald, der tausendjährige Drachenbaum in Icod de los Vinos, die berühmte, wildzerklüftete Schlucht von Masca, deren Panoramastraße grandiose Ausblicke über die mit Terrassenfelder bis zum Meer und bei guter Sicht bis La Gomera eröffnet. Ein

Highlight im Programm ist der Ausflug auf die grüne Nordseite der Insel und zum Teide, der von Lorbeerwäldern und wüstenähnlichen Lava-Landschaften umgeben wird.

Die Reise kostet inkl. Flug ab/bis Hamburg, Haustürtransfer, Halbpension und Ausflugspaket ab 998 Euro pro Person.

Nähere Informationen und Buchungen bei Nicole Wenusch, Reisebüro Rauther, bz-Leserreisen, Sachsentor 3, Bergedorf, Tel. 040/ 724 16 146. Weitere Reisetipps finden Sie im Internet auf: [bergedorf-zeitung.de/leserreisen](http://bergedorf-zeitung.de/leserreisen)



Zwei Wahrzeichen Teneriffas auf einem Bild: Der tausendjährige Drachenbaum von Icod de los Vinos und im Hintergrund der majestätische Teide.

Foto: Nowak/Fotolia

Bergedorfer Zeitung  
Lauenburgische LandeszeitungLESER  
REISEN

www.bergedorf-zeitung.de

Mehr Reisen: [www.bergedorf-zeitung.de/leserreisen](http://www.bergedorf-zeitung.de/leserreisen)14. - 21.10.2017  
KREUZFahrt  
AUF DER  
SEINE  
A-ROSA VIVA

## Normandie mit Paris

## Ihre Reiseroute

Paris ➔ Rouen ➔ Caudebec ➔ Les Andelys  
➔ Vernon ➔ Paris

Der Eiffelturm, die Lebensart oder die Kunst? Bei der Frage, was Paris ausmacht, kann man ins Diskutieren geraten. Aber in einem ist man sich einig: Paris ist eine der schönsten Städte der Welt. Und vom Wasser betrachtet noch einmal so wunderbar. Das Seineufer und die vielen Brücken mit all den dazu gehörigen kleinen Geschichten sind überaus romantisch. Die Seine scheint sich das Laisser-Faire der Pariser angeeignet zu haben und strömt gemächlich gen Normandie. Die A-ROSA VIVA ist ein Flusskreuzfahrtschiff der 4-Sterne-Kategorie. Die Kabinen sind mit hochwertigen Materialien und edlem Design ausgestattet. Es wurde besonderer Wert darauf gelegt, dass Sie die schönste Zeit des Jahres in absolutem Wohlfühlambiente verbringen können.

Ab 1.958,- € pro Person in der Doppelkabine Kategorie S  
Wir empfehlen den Abschluss eines Versicherungspaketes!

LESER  
REISE +EINGESCHLOSSENE  
LEISTUNGEN:

- + Abholung von zu Hause im Zustellgebiet der bz
- + Transfer zum Flughafen und wieder zurück
- + Flug ab/bis Hamburg nach Paris
- + Fluss-Kreuzfahrt auf A-ROSA VIVA in der gebuchten Außenkabine
- + VollpensionPlus inklusive Getränke über den ganzen Tag
- + bz-Leserreisen-Begleitung vorausichtlich Ehepaar Otto

Die ausführliche  
Reisebeschreibung  
erhalten  
Sie in unseren  
Büros:**FIRST REISEBÜRO** REISEBÜRO  
RAUTHER GMBH21029 Hamburg-Bergedorf · Sachsentor 3 · Tel.: 040/72 41 61-46  
21502 Geesthacht · Bergedorfer Straße 47 · Tel.: 04152/84 53-10

**BAUEN UND WOHNEN**

**Nasse Wände?  
Feuchter Keller?**



**ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.**  
Abdichtungstechnik Lüth GmbH & Co. KG  
Zur Freiweide 2, 23898 Kühren  
☎ 04543 - 891213 oder 04104 - 692150  
04102 - 45 54 74  
[www.isotec-hl.de](http://www.isotec-hl.de)



**www.treppe-handorf.de** Innen-  
ausbau, Dämmung, Dachfenster.  
☎ 04133-6045

**Malereibetrieb** ☎ 040/2196060  
Tapezier-, Streich- u. Lackierarb. zu  
guten Konditionen.

**Malermeister** kommt sof.! Leer-  
Whg. z. Sonderpr.! Angeb. kostenl.  
maler-rugullis.de ☎ 31 80 76 26

**Malermeister** Pfeiffer, klein aber  
fein, [www.diemalerei-hamburg.de](http://www.diemalerei-hamburg.de),  
☎ 040/65066787

**Fenster-Türen-Einbruchschutz-  
Rolläden-Markisen.** ☎ 5204368,  
erneuern, reparieren, nachrüsten.

**Alle Arbeiten 1A - TOP Handwerker,**  
19,- €/Std. ☎ 0151 21 24 44 64

**Pflasterarbeiten/Landschaftsbau**  
vom Fachbetrieb! 040-74108617

**Maler- und Laminatarbeiten** zu  
fairen Preisen. ☎ 0176-701 840 56

**Malerarbeiten**, super preiswert, sau-  
ber + gut. ☎ 651 74 06

**Badewannenreparatur** mit Gar.  
[www.badtechnik-hh.de](http://www.badtechnik-hh.de). 607 20 89

**1a Fliesenleger.** ☎ 0171/4328413

**Ihr Fensterputzer.** ☎ 040/735 81 30

**Stein-/Pflasterarb.** 0177/1417200

**Abkürzungen der  
Pflichtangaben nach §16a  
Energieeinsparverordnung  
(EnEV 2014)**

- 1. Die Art des Energieausweises**  
(§ 16a Abs. 1 Nr. 1 EnEV)  
- Verbrauchsausweis: V  
- Bedarfsausweis: B
- 2. Der Energiebedarfs- oder Energie-  
verbrauchswert aus der Skala des  
Energieausweises in kWh/(m²a)**  
(§ 16a Abs. 1 Nr. 2 EnEV),  
zum Beispiel 257,65 kWh
- 3. Der wesentliche Energieträger**  
(§ 16a Abs. 1 Nr. 3 EnEV)  
- Koks, Braunkohle, Steinkohle.: Ko  
- Heizöl: Öl  
- Erdgas, Flüssiggas: Gas  
- Fernwärme aus  
Heizwerk oder KWK: FW  
- Brennholz, Holzpellets,  
Holzhackschnitzel: Hz  
- Elektrische Energie  
(auch Wärmepumpe), Strommix: E
- 4. Baujahr des Wohngebäudes**  
(§ 16a Abs. 1 Nr. 4 EnEV)  
Bj, zum Beispiel Bj 1997
- 5. Energieeffizienzklasse des  
Wohngebäudes bei ab 1. Mai 2014  
erstellten Energieausweisen**  
(§ 16a Abs. 1 Nr. 5 EnEV)  
A+ bis H, zum Beispiel B

**KLEINGÄRTEN**

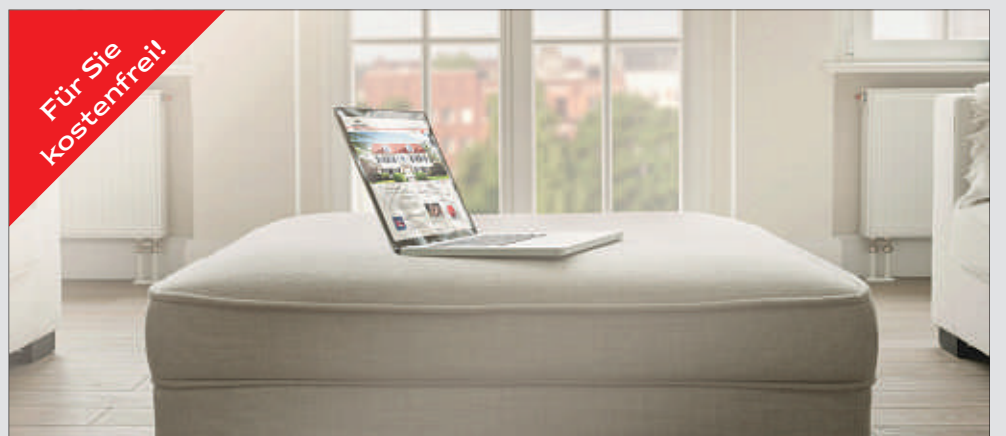
**Hitzacker / Elbe**  
Super Holzhaus (Neub.) auf Camp-  
ingplatz, 2 Zi., WC, Du., Gashzg.,  
Küchenzeile, 31.000 €. 05861/2725

**IMMOBILIEN ANGEBOTE**

**Erfolgreich verkauft im Villenviertel!**



**Immobilien ganz einfach online bewerten!**  
[www.Marktwerte.Immobilien](http://www.Marktwerte.Immobilien)



Shop Hamburg-Bergedorf · Mohnhof 19 · 21029 Hamburg  
Tel. +49-(0)40-22 63 05 10 · [Bergedorf@engelvoelkers.com](mailto:Bergedorf@engelvoelkers.com)  
[www.engelvoelkers.com/bergedorf](http://www.engelvoelkers.com/bergedorf) · Immobilienmakler



**WOHNRAUM VERMIETUNGEN**

**Schönste Ecke Geesthachts:** 2,5 Zi.-  
Whg., 60 m², 1. OG eines EFH,  
neue weiße gr. Wohnkü., neues  
weißes V-Bad, v. renov., Lam., Blk.,  
Keller, Kabel, 480,- € kalt + 120,- €  
NK/3MM Kt., ab sof., v. priv.  
☎ 04104/96 91 03 AB

**Geesthacht,** MRH-3,5 Zi., ruh. Lg.,  
82 qm, gr. Wohn- u. Essbereich,  
EBK, D-Bad, kpl. renov., Terr. u. kl.  
Garten, V-Keller, 730,- € + 160,- €  
Nk. + 3 MM Kt., z. 1.10.17 frei  
☎ 0176 - 84 20 57 88

**Bergedorf,** Chrysander Str., 3 Zi.,  
Altbau, 82 m², 3. OG., Gas/Zentr.-  
Hgz., V-Bad, Dielen, Blk., Garten,  
805,- € netto, zum 1.11.  
☎ 040/6501385

**IMMOBILIENANGEBOTE**

**Allermöhe-West,** 5-Zi., ca.140qm  
Wohnfläche, Bauj. 1999, 259qm  
Grundstück, Kaminofen, Wintergar-  
ten, Teich, kl.Gewächsh., Gäste-WC,  
2 Badezi., Carport, 2 Geräteschup-  
pen, Gas-Zentralheizung, 2 Teras-  
sen. Preis: 430000,- Euro  
01639711368

**Gartengestaltung  
rund ums Haus  
einschließlich Erdarbeiten.**  
**Firma M. Düsel**  
Garten- und Landschaftsbau  
Altengamme  
Telefon (0 40) 7 38 62 43

**Komplettbad,** alles aus einer Hand,  
kleine und große Reparaturen, Kun-  
dendienst. ☎ 040 / 631 88 65,  
grebenstein-sanitaertechnik.de

**Schleifen + Versiegeln** v. Holzfuß-  
böden, schnell + günstig, ab 11,-  
€/m² AUCH TREPPEN.  
☎ 0177/ 305 86 20

**Malerbetrieb:** 040-23492192,  
04194/987607, helfe b. Möbelrü-  
cken, firma-thomas-borgward.de

**Gartenarbeiten,** Bäume fällen,  
Hecken-u.Obstbaumschnitt, Zäune,  
unverb. Beratung, Fa. ☎ 7240970

**Fliesenverlegung,** Abriss-/Abbruch-  
arbeiten, Estrich, Trockenbau,  
Fugentechnik. ☎ 0152/22045227

**MALEREI KUNERT** Lackieren, Malen,  
Tapezieren, zu guten Konditionen  
☎ (0 40) 79 00 56 26

**Polnische Firma**  
Fliesen, Malen, Tapezieren, Tro-  
ckenbau, Putzarbeiten und Lami-  
nat. ☎ 0174/3507198

**Maurer-/Reparatur,** Festpreis.  
☎ 0152-26628626

**Maler- Bodenverlegearbeiten**  
nur vom Fachmann zu fairen  
Konditionen. Angebote frei.  
Ein Anruf lohnt sich immer.  
Tel. 0172/9054040

**Anbau/Umbauten** Maurer-/Zimme-  
rer-/Dachdeckerarb., Bauantrag,  
Statik, Fenster/Türen. ☎ 5332800,  
[www.schult-bau.de](http://www.schult-bau.de)

**Garten- und Landschaftsbau** Garten-  
gestaltung -Pflege, Pflanz-, Pflanz-,  
Zaun-, und Baumarbeiten Wester-  
mann & Söhne GbR ☎ 4207622  
[www.westermann-hamburg.de](http://www.westermann-hamburg.de)

**Malerarb.** günstig. 0151-14426002.

**Maler -** Festpreise 6729988

**Tischler** neu u. Reparatur. 5405923

**Malerarb.** vom Meister. ☎ 6321184

**Maur.** Putz Flies. Rep. 0175/7930859

**Badumbau TOP-PREIS**

**mit Förderung!**  
Umbau der "Wanne zur Dusche" an  
einem Tag. Schnell, einfach, sauber  
und günstig! Förderung durch Pflie-  
gekassen bis 4000 Euro. Kostenfreie  
Beratung und Infomaterial unter:  
040-228130730 oder im Web:  
[www.hamburg.badbarrierefrei.de](http://www.hamburg.badbarrierefrei.de)

**Kl. Baugeschäft seit**

1978, Baubetreuung & Service mit  
allen Gewerken, Um- und Anbau-  
ten, Balkon-,Altbau-,Bad-und Fass-  
adensanierung, Reparatur, Durch-  
brüche, Kellerabdichtung, auch  
Kleinstaufträge. T. 647 44 76 oder  
789 35 13, Juergen-Berger-Bau.de

**MÖCHTEN SIE AUF EINE  
CHIFFRE-ANZEIGE ANTWORTEN?**

Dann senden Sie Ihre Zuschrift bitte  
an folgende Anschrift:  
**Bergedorfer Zeitung**  
Chiffre-Nr. BZ.....  
Curslacker Neuer Deich 50  
21029 Hamburg

Wir leiten  
Ihre Zuschrift  
an den  
Auftraggeber  
weiter.



**Dachrinnenreinigung** schnell und  
preisw. Fa. Jarad ☎ 57 24 78 89

**Feuchte Wände**

Wir sanieren Keller, Fassaden, Bal-  
kone usw. H. G. Holz- und Bauten-  
schutz. ☎ 040-700 94 44

★ **Garten** v. A-Z → Grundreinig., Jah-  
respfl., Unratabf., alle Gartenarb.,  
kostenl./unverb. Berat. ☎ 7244000

**IMMOBILIEN ANGEBOTE**

K. PIPPING Immobilien GmbH · Reinbek, Aumühle, Schwarzenbek



Tel. 040 / 721 62 54 · [www.kipping-immobilien.de](http://www.kipping-immobilien.de)

\*Die Flächenangaben sind unverbindlich!



**Reinbek – In zentraler Lage:** 2-Zi.-Whg. mit traumhaftem  
Weitblick. Ca. 62 m² Wfl., 13. OG, Fahrstühle, Wohnbereich  
mit Parkett, sonn. Balkon, Schlafzi., Diele und Küche mit  
Designboden, neue, mod. EBK, D-Bad mit neuen Objekten.  
Bj. 1963. V: 159 kWh/(m²a), Öl. Frei ab 01.10.2017.  
\*Miete € 620,- zzgl. NK/KT



**Altengamme – Wohnen im historischen Bahnhof:** Indi-  
viduelle, gut geschnittene 3-Zi.-Whg., 1. OG, ca. 79 m² Wfl.,  
herrl. Wohn-/Essbereich, große Küche, D-Bad, Abstellraum,  
Pitchepine-Dielen, Terrasse, Garage zzgl. € 50,- p.M., der  
Energieausweis wird aktuell erstellt. Frei ab 01.10.2017.  
\*Miete € 792,- zzgl. NK/KT



**Wentorf – Großzügig & komfortabel wohnen:** Exklusive  
5-Zi.-ETW über 2 Ebenen. Bj. 1992, ca. 160 m² Wfl. zzgl.  
Nutzfl., hochw. EBK, Kamin, S-W-Terrasse, D-Bad, Voll-Bad,  
Whirlpool, Hauswirtschaftsraum sowie 2 Pkw-Stellplätze in  
gepflegter Wohnanlage. V: 184 kWh/(m²a), Gas, F.  
KP € 475.000,-



**Wohltorf – Etwas ganz Besonderes:** Charmantes, urge-  
mütliches EFH auf ca. 1.300 m² S/W-Grundstück. Ca. 125  
m² Wfl., 5 Zi., sonniges Wohn-/Esszimmer, Wohnbereich mit  
Pitchpine-Dielen, mod. EBK, geräumiges V-Bad, G-WC, Voll-Kel-  
ler mit Garage. Bj. 1960. B: 355,5 kWh/(m²a), Öl, H.  
KP € 495.000,-



**Aumühle – Für Jung und Alt:** Renovierte 2,5-Zi.-EG-Whg.,  
zentral und sehr ruhig! Ca. 77 m² Wfl., gr. Wohn-/Essbereich,  
sonnige Terrasse, mod. EBK, Vollbad, Wohnräume mit Eichen-  
parkett, Kellerraum und Pkw-Stellplatz (zzgl. € 30,- p.M.).  
Bj. 1974. V: 188,50 kWh/(m²a), Öl. Frei ab 01.08.2017.  
\*Miete € 770,- zzgl. NK/KT



**Reinbek – Für Liebhaber:** Traumhafte Haushälfte unter  
Reet auf ca. 2.500 m² Grdst. in purer Idylle. 6 Zi., ca. 180 m²  
Wfl., herrl. Wohn-/Essbereich, enorme Deckenhöhe, Eichen-  
parkett, Kieferndielen (OG), EBK, 2 Bäder, Keller, 3 Pkw-Stell-  
plätze. Bj. 2000. V: 132,16 kWh/(m²a). Frei ab sofort.  
\*Miete € 2.175,- zzgl. NK/KT



**Büchen – Für Kapitalanleger:** MFH mit 4 Wohneinheiten  
und einer Gewerbefläche. Bj. 1980, umfangr. saniert 2014.  
Vermietbare Gesamtfläche ca. 556 m², mod. ausgestattete  
Wohnungen, 2 Kellerr., 3 Garagen, ca. 725 m² gr. Grundstück.  
ME netto p.a. (Soll) € 46.260,-. B: 184,7 kWh/(m²a), Gas.  
KP € 540.000,-



**Hamburg-Vierlande – Wohnen in faszinierender Elblage:**  
Herrlicher Landsitz auf ca. 2.200 m² Grundstück. Ca. 155 m²  
Wfl. zzgl. ca. 136 m² Nutzfl., Voll-Keller, 4 Zi., lux. Wohn- und  
Esszimmer mit Parkett und Kamin, exklusive EBK, V-Bad mit  
Sauna und Whirlpool. V: 143,6 kWh/(m²a), Gas, E.  
KP € 635.000,-

## WOHNUNGEN, HÄUSER, GRUNDSTÜCKE GESUCHE

## Reihenhaus

gesucht... Dipl.-Chemiker su. in bevorzugter Lage von HH (oder näheres Umland) REH, RH oder DHH bis ca. 500.000,-€ mit Platz für 3 Personen. Provisionsfrei für den Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

**Unternehmer** su. Grdst. Od. Hs. In HH od. Randlage bis Geesthacht. Kostenlose Beratung, meine 35-jährige Erfahrung ist Ihr Vorteil. Immobilien A. Stechmann ☎ 04152-8378944 o. 0170-5240326

**Kaufmann** su. Mehrfamilienhaus von älteren Herrschaften zum Kauf oder auf Leibrete ☎ 0152 54 62 77 93

## Gartenarchitekt...

sucht für seine Familie ein sonniges Haus mit großem Grundstück und gepflegtem Garten. Umzug bis Weihnachten. Provisionsfrei für den Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Bungalow gesucht...

Apotheker sucht für seine Frau und sich einen gemütlichen, hellen Bungalow mit 3-5 Zimmern. Gerne mit Garten und Garage. Provisionsfrei für Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Bis 250.000,- €

Hamburger Unternehmer sucht für seinen Sohn eine gepflegte 2-3 Zimmer-Wohnung zum Kauf. Gerne mit Balkon und EBK. Provisionsfrei für Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

WOCHE FÜR WOCHE  
TAUSENDE QM.

Immobilienanzeigen  
in unseren Titeln.  
Gewusst wo.



www.bergedorfer-zeitung.de

## KFZ UND ZUBEHÖR

KFZ-VERKAUF  
ALLGEMEIN

**Höchstpreise** für alle Fahrzeuge! Alle PKW/LKW, auch TÜV-fällig oder mit Schaden. ☎ 040 / 67 50 30 52

## Kiesow-auto.de

An/Verkauf/Entsorg. 7892134

## AA-Peter kauft alle

PKW-LKW-Busse, €1,- b. €10.000,- heil, Unfall, m./oh. TÜV, Defekte aller Art, Abholung Mo.-Sa.+So. in u. um HH, 8-22h. ☎ 79 00 48 18

GOLF ZUM  
GÜNSTIGEN  
KURS?

Kfz-Anzeigen  
in unseren Titeln.  
Gewusst wo.



www.bergedorfer-zeitung.de

## WOHNWAGEN

über 200 Wohnmobile  
Wohnmobil-Galerie  
Tel.: 04893 / 37 33-3  
www.gebrauchteWohnmobile.de  
www.Ankauf-Wohnmobile.de

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen.** 03944-361 60 www.wm-aw.de Fa.

**Familie sucht Campingfahrzeug**  
(Wohnwagen oder Wohnmobil)  
☎ 0160/3001222

**Suche** dringend Wohnwagen oder Wohnmobil. ☎ 0171/37 43 474

## MOTORRÄDER

Alt-2-Räder aller Art kauft 30719055

## PKW VERKAUF

KFZ-VERKAUF  
ALLGEMEIN

**DACIA** Duster 1.5 DCI 4X4 Prestige, 80 KW/110 PS, Euro 6, Modell 2017, 21.000 Km, Klima, Navigation, Voll-Leder, Sitzheizung, Reling, NSW, Alufelgen, Privacy-Glass, Silbergrau, 1. Besitzt, Garantie\*, 15.998,-€ MwSt aswb., APL Oliver Zucht Automobilhandelsges., An-/Verkauf von gepflegten Fahrzeugen.  
Mobil: 0160/96740025  
☎ 04153/5988138 Wir freuen uns über Ihren Anruf.



## CITROEN

**C4** HTP 1.6 Automatik, 88 KW/120 PS, Modell 2013, nur 35.500 Km, Klimaautom., Alufelgen, PDC, NSW, EFH, EASP, 2. Hand, TOP-Auto in Graumetallic, Garantie\*, Nur 10.900,-€ APL Oliver Zucht Automobilhandelsges., An-/Verkauf von gepflegten Fahrzeugen.  
Mobil: 0160/96740025  
☎ 04153/5988138 Wir freuen uns über Ihren Anruf.



## FORD

**B-Max** 1.5 TDCI Titanium, 70 KW/95 PS, Euro 6, Modell 2017 nur 6.000 Km, 1. Besitzt Ford Werke Köln, PDC v & h, Klimaautom., Anhängerkupplung, Indicblau-metallic, 5 Jahre Garantie\*, Nur 14.800,-€ MwSt aswb., APL Oliver Zucht Automobilhandelsges., An-/Verkauf von gepflegten Fahrzeugen.  
Mobil: 0160/96740025  
☎ 04153/5988138 Wir freuen uns über Ihren Anruf.



## MERCEDES

**E 200 Typ 211** E-Klasse Kompressor Limousine, Mod. 2009, 135 KW/184 PS, Klimaautom., Tempomat, PDC v & h, EFH, EASP, NSW, ABS, ESP, Alufelgen, Iridiumsilbermet., 2. Besitzt, SH-gepflegt, nur 10.998,-€ APL Oliver Zucht Automobilhandelsges., An-/Verkauf von gepflegten Fahrzeugen.  
Mobil: 0160/96740025  
☎ 04153/5988138 Wir freuen uns über Ihren Anruf.



## VOLKSWAGEN

**Golf V 2.0 GTI**, 5-Türen, 147 KW/200 PS, Mod. 2006, nur 141.500 Km, SH-gepflegt von VW, Klimaautom., Navigation, Xenon, Voll-Leder schwarz, Sitzheizung, Alu, schwarzer Himmel, uvm. Tornadorot, TOP-Auto, 8.498,-€ i.A. APL Oliver Zucht Automobilhandelsges., An-/Verkauf von gepflegten Fahrzeugen.  
Mobil: 0160/96740025  
☎ 04153/5988138 Wir freuen uns über Ihren Anruf.

**Caddy** maxi 1.6 TDI Euro 5, 1. Besitzt, Modell 2014, Nur 8.850 Km!!!, LKW-Zulassung 2-Sitze, 75 KW/102 PS, DPF, NSW, Reling, Heckwischer, EFH, Radio, SR & WR, Dunkelblau-metallic, 11.998,-€ MwSt aswb. APL Oliver Zucht Automobilhandelsges., An-/Verkauf von gepflegten Fahrzeugen.  
Mobil: 0160/96740025  
☎ 04153/5988138 Wir freuen uns über Ihren Anruf.

**Polo** 1.4 TDI Euro 6, 3-Türig, Mod. 2016, nur 18.500 Km, 1. Besitzt, Klimaautom., Navigation, EFH, NSW, EASP, Dunkelgrau, sehr sparsames Auto mit Abgasnorm Euro 6, nur 11.998,-€ MwSt aswb. APL Oliver Zucht Automobilhandelsges., An-/Verkauf von gepflegten Fahrzeugen.  
Mobil: 0160/96740025  
☎ 04153/5988138 Wir freuen uns über Ihren Anruf.

**Golf Sportsvan** 1.6 TDI "Allstar" BMT, 81 KW/110PS, EZ 04/16, 19.100km, Klimaaut., Navi, LM-Räder, Front Assist, ParkPilot v./h., Tempom.m.Geschw.-Begrenzer, Winterpaket m.Sitzh., Heckscheiben abgedunkelt, Tunsteng Silver Met., € 22.800,-  
VW Timmann GmbH, Süderquergeweg 651, 21037 Hamburg, ☎ 040/7375020

**Golf** 1.2 TSI Comfortl. BMT, 63KW/86PS, EZ 04/16, 16.950km, 4-Türer, Klimaaut., Radio/CD, LM-Räder, ParkPilot v./h., Licht-&Sichtpaket, Mittelarm, Müdigkeitserkenn., Lederlenkr., Freisprech-Anl., Ganzj-Reifen, Limestone Grey Met., 15.950,-  
VW Timmann GmbH, Süderquergeweg 651, 21037 Hamburg, ☎ 040/7375020



## VOLKSWAGEN

**Tiguan** 2.0 TDI Sport&Style 4-Motion Allrad Autom.(Tiptronic 6 Stufen), 103KW/140PS, EZ 09/09, 99.100km, AHK schwenkb., el.Pan.-Schiebedach, Navi RNS310, ParkPilot m.Assist., Tempom., Sitzh., Klimaaut., Deep Black Perl., € 14.990,-  
VW Timmann GmbH, Süderquergeweg 651, 21037 Hamburg, ☎ 040/7375020

WER UNS LESEN  
KANN, IST KLAR  
IM VORTEIL.

Nachrichten  
in Ihrer Tageszeitung.  
Gewusst wo.



www.bergedorfer-zeitung.de

**Golf** 1.6 TDI "Allstar" 7-G DSG Autom., 81KW/110PS, EZ 05/16, 16.800km, 4-Türer, Navi "Discover Media2", ParkPilot vo./hi., LM-Räder, Sitzh., Tempom.m.Geschw.-Begrenzer, Tel'schnittstelle, Isofix, Carbon Steel Grey Met. € 17.950,-  
VW Timmann GmbH, Süderquergeweg 651, 21037 Hamburg, ☎ 040/7375020

**Golf** Variant 1.2 (VI) TSI Trendl., 63KW/86PS, EZ 03/11, 97.700km, AHK abnehm., Klima, Radio/CD, LM-Räder "Atlanta", NSW m.integr.Abbiegeleucht, Multif.-Anzeige, Berganfahr-Assist., Isofix, Silver Leaf Met., € 7.950,-  
VW Timmann GmbH, Süderquergeweg 651, 21037 Hamburg, ☎ 040/7375020

**Polo** 1.2 Comfortl., 51KW/69PS, EZ 04/09, 56.380km, Klima, Radio/CD (4 Lautsprecher), Außenspiegel el.verstell.-u.beheizb., Deep Black Perl., € 4.950,-  
VW Timmann GmbH, Süderquergeweg 651, 21037 Hamburg, ☎ 040/7375020

## ANKAUF

**Orden und Urkunden gesucht.** Zahle Sammler-Höchstpreise für Uniformen, Säbel, Dolche, Helme, Luftwaffenpokal und Ritterkreuz, EK I u. EK II, Militärfotoalben, I. u. II. Weltkrieg, alles von der Marine- Luftwaffe-Heer. Biete für Deutsches Kreuz in Gold mit Urkunde bis 1.500,-€. Tel. 040/76429805 privat

## Frau Strauß kauft !!!

Pelze, Damenbekleidung, Porzellan, Kristall, Zinn, Näh-, Schreibmaschinen, Hand- Reisetaschen (MCM Luis Vuitton), Schallplatten, Uhren, Münzen, Militaria, Mode- Bernstein- Silber- Goldschmuck, zahle bar u. fair! 040/33377020 L. Strauß

**Modelleisenbahn und Zubehör gesucht** - von würdigem und professionellem Nachfolger. Wir kaufen Ihre Sammlung zu angemessenen Preisen inklusive Abholung! Jetzt anbieten: Tel. 0175 - 3823360 oder www.vendito24.de, Kissau & Schulz GbR

## Frau Maria kauft!!!!

Pelze, Rosenthal + Meissenfig., Perstertepp., Musikinstrumente, Antiquitäten, Schmuck, Briefmarken, Bernstein, zahle für Edelsteine, Münzen, Kriegerord., Hausbesuche. ☎ 0157-56 92 74 30 Strauß

**MADI** Schrott + Metalle - Ankauf aller Schrottsorten. Wiegung + Bezahl. vor Ort. www.madi-schrott.de, 0157-71481154, 0171-9001932

**An- und Verkauf** von Möbeln u. Haushaltswaren, 19258 Boizenburg/Elbe, Öffnungszeiten: Di.-Fr. 10 - 18 Uhr ☎ 038847/ 622 66

## Orientteppiche kauft

☎ 37502888 + 0172/4008660

Wer ein Fahrrad  
braucht, statt zu  
marschieren,  
muß nur bei uns  
rasch inserieren.

frei nach Erich Kästner

**Teakmöbel**, dänisch, 60er, Einzelstücke oder Komplettanrichtung, von privat gesucht. ☎ 0171/762 88 88

**Fotoapparate**, Musikinstrumente, Schallplatten, CD-Sammlung kauft. 040/4397663 od. 0170/3130603

KUNST,  
KULTUR  
ODER KINO?

Anzeigen in unseren Titeln.  
Gewusst wo.



www.bergedorfer-zeitung.de

**Kaufe** v. priv. alte Nähmasch., Zinn, Tafelsilber, Handarb. 01634968522

**Suche** exklusive Pelze u. Ledermoden, Münzen Silberbest., Armband- u. Taschenuhren. 01520 56 75 126

**Griffelkunst/Gemälde** Bronzen, Graphik, Kunstsammlung, Gal. Liebig kauft sofort: ☎ 040/45 61 39

**Angeh.** Designerin su. priv. hochw. Abend-/Ledergarderobe und Pelze, Zinn, Silber, Gold. 0177 8874330

**Radios** alt kauft 040/61 19 99 37

**Privatsammler** sucht von Privat Uhren, Handtaschen, Römergläser, Musikinstrumente, Brillen, Zinn; bitte alles anbieten. H. Winter ☎ 0471/8939736, 0179/2899831

## Kaufe uralte Bücher

dän. Design, Möbel in Teak, Modeschmuck, Hand-, Reisetaschen (Louis Vuitton), Münzen, Silber, Goldschmuck, Uhren, Antiquitäten, Postkarten. Altman 040/43 48 42

**Suche** von privat Pelze, Abendgarderobe, Lederhandtaschen, Bilder, Porzellan, Silberbestecke, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck. ☎ 0177/8 05 04 18 Fr. Klär

**Filmplakate** alt kauft: ☎ 525 955 43

**Fahrräder**, Zinn, Besteck 75666141

**Schallplatten** u. CD's 04040196060

**Standuhr**, alte Möbel 040/29891382

**Altkleider** u. ganze Nachlässe gegen Barzahlung ☎ 040-20 95 18 36

**Kaufe** Flohmarktart., Altes u. Antikes, Schmuck+Gold ☎ 0172-4444576

**Suche** Gobelin Bilder und -Sofakissen, Hardanger Tischdecken und -Läufer usw. ☎ 01520 56 75 126

**Suche** gebr. Öltanks/Dieseltanks aus Gärtnerei etc. ☎ 0162 1341979

VON DER  
KREISLIGA ZUR  
CHAMPIONS  
LEAGUE.

Sportnachrichten  
in Ihrer Tageszeitung.  
Gewusst wo.



www.bergedorfer-zeitung.de

## VERKAUF

**VK:** Antike Möbel, Uhren, Postkart., Militaria, Werkz., E-Geräte, Bücher, Bild., Modelleisenb. Nachlasslager Adendorf, Röthenweg 2 c, VK: jed. Fr. u. Mo. 16-18, jed. Sa. 11-14.30

**gebrauchte Büromöbel** - Lagerverkauf. ☎ 0160 / 111 888 0, Großmannstr. 129, www.get-it-used.de.

**NEU**

# APP & TABLET

## UNSER SOMMER-KOMBI-ANGEBOT

10,1 Zoll Display (25,5 cm),  
16 GB Arbeitsspeicher,  
8 Megapixel-Kamera,  
WLAN, USB 2.0

**E-PAPER-ABO**

Sie erhalten 12 Monate die Bergedorfer Zeitung/Lauenburgische Landeszeitung als E-Paper bereits ab 23 Uhr des Vorabends und mit praktischer Archivfunktion. Monatlich 24,99 Euro, nach 12 Monaten nur 18,99 Euro.

GET IT ON

**TABLET**

Multimedia mit kraftvoller Performance (1,6GHz Octa-Core-Prozessor) auf einem großen Bildschirm mit hoher Auflösung (1920 x 1200 Pixel) erleben – mit dem **Samsung Galaxy Tab A 10,1 Zoll Wi-Fi**.  
Zuzahlung: 70 Euro.

Bestellen unter **040 / 725 66-0** oder unter [www.bergedorfer-zeitung.de/samsungtablet](http://www.bergedorfer-zeitung.de/samsungtablet)

**Bergedorfer Zeitung**  
Lauenburgische Landeszeitung  
www.bergedorfer-zeitung.de

STELLENANGEBOTE

**Auszubildende (w/m)**  
Bruno Dabelstein Stahl- und Maschinenbau GmbH sucht Auszubildende im Bereich der Feinwerkmechanik.  
Bewerbungen per E-Mail an: [info@bruno-dabelstein.de](mailto:info@bruno-dabelstein.de)

**Reinigungskraft m/w**

mit FS Kl. B zu sofort gesucht. AZ.: 20 Std./Woche auf Steuerkarte. Verdienst € 12,50 Std. RSB-Reinigungsservice Bergedorf GmbH Facility Management ☎ 0800/185 23 47

**HEIM & HAUS®**  
Führender Hersteller von Sonnenschutzanlagen und patentierten Bauelementen für Lübeck und den Kreis Stormarn.  
**2 Mitarbeiter/innen für den Außendienst**  
Wir bieten: - überdurchschnittliches, leistungsgerechtes Einkommen  
- angenehmes Arbeitsklima und langfristige Firmenbindung  
- optimale Ausbildung und Einarbeitung  
- sehr gute Aufstiegschancen  
Kurzbewerbung: **Heim & Haus**, Segebergerstr. 33, 23611 Stockeisdorf  
Für Vorabinformationen setzen Sie sich bitte mit Herrn Peter Kley in Verbindung.  
Tel. 0451 / 203 66 76 oder 0162 - 4424714

**Ein tolles Team braucht Verstärkung**  
Wir suchen Voll- und Teilzeitkräfte für unsere in Kirchwerder und Dassendorf als **Bäckereifachverkäufer/in**  
*Auch für Quereinsteiger!*  
**Bewerben Sie sich jetzt!**  
Bäckerei Zimmer GmbH & Co. KG  
Herr Denis Zimmer  
Spandauer Straße 10  
21502 Geesthacht  
[jobs@baeckerei-zimmer.de](mailto:jobs@baeckerei-zimmer.de)

Wir suchen als Aushilfe (auf 450 € Basis) eine/n **Berufskraftfahrer (w/m)**  
**Ihre Aufgaben:**  
- Tagestouren zu unseren Filialen im Umkreis von 300 km  
- Be- und Entladen in den Filialen  
**Wir erwarten:**  
- Führerschein Klasse C, Modul 1 bis 5 Fahrerschulungen  
- Einsatzbereitschaft und zeitliche Flexibilität, Teamorientierung  
**Wir bieten:**  
- Leistungsgerechtes, pünktliches Gehalt  
- Familienfreundliche Arbeitszeiten von Montag bis Freitag  
Interesse? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (gern per Mail) an [ntoll@schuhbode.de](mailto:ntoll@schuhbode.de) oder schriftlich an Schuh Bode, Herr Toll, Am Casinopark 9, 21465 Wentorf bei Hamburg  
**SCHUHBODE**

**Wir suchen Sie!**  
• Staplerfahrer (Front / Schubmast / Hochregal)  
• Fachkräfte Lagerlogistik  
• Facharbeiter (aus den Bereichen Chemie / Metall / Gummi / Elektro)  
• Lagerarbeiter (Staplerschulung bei uns möglich)  
• Studenten (in Vollzeit u. Teilzeit für Aushilfstätigkeiten in den Semesterferien)  
Wir zahlen übertariflich, z.T. mit Branchenzuschlägen.  
Proficard und Übernahme anteiligen Fahrgeldes.  
**Phoenix Personalmanagement GmbH**  
Sachsenteor 21 · 21029 Bergedorf  
Tel.: +49 (0)40 / 72 00 47 40

**Unser Unternehmen** In Hamburg gehören wir als mittelständisches und inhabergeführtes Unternehmen zu den führenden und größten Stückgut-Speditionen.  
Zur Verstärkung unserer nationalen Ausgangsabteilung am Standort Hamburg suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n **Mitarbeiter m/w für die nationale Auftragsfassung in Teilzeit 25 Std.**  
Ihr Einsatz wird montags bis freitags in der Zeit von 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr erfolgen.  
**Ihr Aufgabengebiet**  
• Sendungserfassung  
• Erstellung von Entladelisten  
• Generierung von Barcode-Adressetiketten  
**Ihr Profil**  
• Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung  
• Gute Umgangsformen  
• Hohe Eigeninitiative  
• Strukturierte Arbeitsweise und gute Auffassungsgabe  
**Unser Angebot**  
• Wir heißen Sie in einem inhabergeführtem Unternehmen mit flachen Hierarchien und schnellen Entscheidungswegen willkommen.  
• Wir bieten Ihnen ein angenehmes Arbeitsklima in einem engagierten Team.  
• Wir bieten individuelle Weiterbildungsmöglichkeiten.  
• Wir honorieren Ihr Engagement durch eine leistungsgerechte Vergütung mit Sozialleistungen.  
Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung. Richten Sie diese bitte mit dem Betreff „SA nationale Auftragsfassung“ an [bewerbungen@bursped.de](mailto:bewerbungen@bursped.de).  
**Kontakt**  
KG BURSPEED Speditionen-GmbH & Co.  
Personalabteilung  
Halskestraße 63  
22113 Hamburg • Tel.: +49 (0) 40 73 123 488  
[www.bursped.de](http://www.bursped.de)

**Bewirb Dich jetzt für das Freiwillige Soziale Jahr**  
Einsatzbereich: Schulbetreuungen von behinderten Kindern und Jugendlichen im Raum Bergedorf und Umgebung  
**Beginn ab August 2017**  
**ISB Neuengamme**  
Tel. 040/ 723 71 800  
[buero@isb-neuengamme.de](mailto:buero@isb-neuengamme.de)  
[www.isb-neuengamme.de](http://www.isb-neuengamme.de)

Wir sind ein Inhabergeführter Familienbetrieb in den Vierlanden. Zur Verstärkung unseres Teams im Teiledienst suchen wir einen erfahrenen und versierten **Teiledienstmitarbeiter (m/w)** in Vollzeit.  
Sehr wünschenswert sind gründliche Kenntnisse im Bereich der Volkswagen-Teilelogistik. Die Einstellung kann sofort oder später erfolgen.  
Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, gerne auch per E-Mail.  
**VW Timmann GmbH**  
Süderquerweg 651 21037 Hamburg  
Tel.: 040/7375020  
Email: [info@autohaus-timmann.com](mailto:info@autohaus-timmann.com)  
**Autohaus Timmann**  
Der Familien-Betrieb aus Hamburg-Vierlanden

**Springer/- in gesucht!**  
Für Tageszeitungen in den frühen Morgenstunden in **Lauenburg Geesthacht**  
**Medienagentur Geesthacht**  
Telefon 04152/889942

**Schülerhilfe!**  
Das Original. Seit 1974.  
Wir verstärken unser Team und suchen **Nachhilfelehrer (m/w)**  
Sie sind fit in Englisch, Deutsch, Französisch und Mathe und möchten Ihr Wissen erfolgreich weitergeben?  
Ihr engagierter Nachhilfeunterricht verhilft unseren Schülern zu besseren Noten und neuem Selbstbewusstsein.  
**Rufen Sie uns an!**  
Schülerhilfe Sommerkamp, Berliner Str. 2, 21493 Schwarzenbek, Tel. 04151-19418 (Mo.-Fr. 15.00 - 17.30)  
[schuelerhilfe-sommerkamp@t-online.de](mailto:schuelerhilfe-sommerkamp@t-online.de)

Mittelständische Gebäudereinigung sucht zum schnellstmöglichen Zeitpunkt **Gebäudereinigermeister/in als Betriebsleiter** für den Bereich Hamburg und Bremen.  
**Telefon: 0421 / 33 56 80**

**Schüler/Studenten (m/w)** in Teilzeit, tageweise, in den Schul- und Semesterferien für leichte Aushilfstätigkeiten gesucht.  
**Phoenix Personalmanagement**  
040/72 00 47 40 (Mo.- Fr. 8-17 Uhr), [info@phoenix-pm.de](mailto:info@phoenix-pm.de)

**Zusteller/in gesucht**  
Für die Zustellung der Tageszeitung in **Escheburg, Dassendorf** ab 18 Jahre  
**Agentur Konow**  
Telefon 0152 02590500

**Malteser suchen Fahrer**  
Der Malteser Hilfsdienst sucht zu Mitte August nette Mitarbeiter/innen als Fahrer oder Begleiter für wachsenden Fahrdienst. Auch geeignet für (Früh-) Rentner, Hausfrauen etc. mit Führerschein Klasse 3/B. Bewerbertag am Samstag, 29.07.17 von 10:00 bis 13:00 Uhr oder Bewerbung an: Malteser Hilfsdienst gGmbH, Eichenlohweg 24, 22309 Hamburg, 040-20940814.

**6 Maschinenfürer Hafen gesucht!**  
Ausbildung muss nicht vorhanden sein! Finanzierung über Jobcenter möglich.  
**Tel. 040-881417730**  
[www.hafenakademie.de](http://www.hafenakademie.de)

**Kfm. Assistenz (m/w)** in Teilzeit, 25 Std./Wo., Bestellwesen, Eingangs-/Ausgangsrechnungen, übertarifliche Bezahlung, für Geesthacht gesucht.  
**Phoenix Personalmanagement**  
040/72 00 47 40 (Mo.- Fr. 8-17 Uhr), [info@phoenix-pm.de](mailto:info@phoenix-pm.de)

**Friseur/in**  
Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine/n Friseur/in auf 450 €-Basis. Ihr Friseur Inhaberin Freya Herzer, Oldenfelder Str. 68c, 22143 Hamburg, ☎ 040/67999977

**Fahrzeuginnenreiner / Fahrer (m/w)**  
f. Alstertal/Poppenbüttel, Hafencity-/City und Wandsbek ges. für örtliche Autovermietung, VZ/TZ, FS erforderlich. Bitte Bewerbung an: [Bewerbung@rother-ps.de](mailto:Bewerbung@rother-ps.de)

**HELFER**  
m/w, für Lager Produktion u. Verpackung  
**32 22 58**

**Servicetechniker (m/w)** zur Direktvermittlung bei unseren HH-Kundenbetrieben in den Bereichen Anlagenmechanik/Elektrik. Genaue Informationen erteilt Herr Nietulski vorab gerne telefonisch.  
☎ 689177-62, avanti GmbH (AUG), [gew@avanti.jobs](mailto:gew@avanti.jobs)

**Sozialpädagogische Assistenten (m/w)** für spannende Einsätze in Hamb. Kitas, Schulen u. Einrichtungen d. Behindertenhilfe in VZ / TZ o. auf 450-€-Basis gesucht. Infos: ☎ (0 40) 5 26 05 60 66

**Servicekräfte (w/m)** für Frontcooking-Station, Mo-Fr 11-15 Uhr; Kassenerfahrung (Touch); serviceorientiert; kommunikativ; Kunde in Barmbek; ☎ 040/3099990. [bewerbung@mega3.de](mailto:bewerbung@mega3.de)

**Staatlich anerkannte Erzieher (m/w)** in VZ / TZ o. a. 450-€-Basis für spannende Einsätze in Hamb. Kitas, Schulen, u. Einrichtungen d. Behindertenhilfe gesucht. Infos: ☎ (0 40) 5 26 05 60 66

**Sie bearbeiten und dokumentieren** die eingehenden Infoanfragen und Beschwerden via Telefon, Email und Social Media für unseren Kunden. Bewerbung unter ☎ 040/ 870857918

**Edeka** sucht Fleischverkäufer m/w und Kassenerkräfte m/w, \*keine Zeitarbeit\*, [edeka@quantum-pa.de](mailto:edeka@quantum-pa.de), 040-500 311 24

**Elektroinstallateure Schaltschrankbau**  
m/w; Arena GmbH, ☎ 040/32 22 58

**Spielstätte**  
in Billstedt sucht flexible Mitarbeiter/in oder Aushilfe für Tag-/Nachtschicht. ☎ 7338990, ab 12 Uhr.

**Sachkundeprüfung § 34a** im Sicherheitsgewerbe. Die App zur Prüfung SKP34a. Schnell & einfach lernen. Im Apple-Store od. Google-Playstore. Kompass-NRW GmbH

**Gewerbliche Mitarbeiter (m/w)** für alle Branchen dringend gesucht, Herr Unruh freut sich auf Ihren Anruf: ☎ 689177-46, avanti GmbH (AUG), [gew@avanti.jobs](mailto:gew@avanti.jobs)

**Sie suchen Arbeit?** Werden Sie aktiv! Wir suchen gewerbliche Mitarbeiter (w/m) in VZ. Firma Aktiv, Glockengießerwall 17, 20095 HH. ☎ 040/23998833

**ELBBUTLER** sucht zuverlässige und erfahrene Haushaltshilfen für Privathaushalte auf 450,-€ Basis in Rosengarten sowie von Barmbek bis Eimsbüttel. ☎ 040/46636828

**Schüler/Studenten (m/w)** in Vollzeit, für Schul- und Semesterferien für leichte Aushilfstätigkeiten ges.  
**Phoenix Personalmanagement**  
040/72 00 47 40 (Mo.- Fr. 8-17 Uhr), [info@phoenix-pm.de](mailto:info@phoenix-pm.de)



Moin! Wir sind der **MEDIAHAFEN Hamburg** – der neu gegründete Vermarkter der FUNKE Mediengruppe im Norden, der mit Print, Online und Digital ganzheitliche Vermarktungslösungen bietet. Zu unseren Kunden zählen das renommierte Hamburger Abendblatt sowie das Hamburger Wochenblatt, Hamburgs größte kostenlose Wochenzeitung. Auch die Bergedorfer Zeitung/Lauenburgische Landeszeitung, das Niendorfer Wochenblatt, Bille, Echo und das regionale Stellenportal [hamburgerJOBS.de](http://hamburgerJOBS.de) vertrauen schon heute der Kompetenz und Leidenschaft unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Am Standort Hamburg suchen wir Sie ab sofort als

**Mediaberater (m/w) Telefonverkauf**

**IHRE AUFGABEN**

- Telefonische Gewinnung von Neukunden sowie Betreuung von Bestandskunden im zugeordneten Kundenkreis
- Beratung zu unserem großen Produktportfolio sowie Erstellung von passgenauen Angeboten
- Aktiver Verkauf unserer Print- und Online-Produkte sowie Durchführung von After-Sales-Maßnahmen
- Pflege von Kundendaten in unserem CRM-Tool „Salesforce“
- Markt- und Wettbewerbsbeobachtung sowie Mitwirkung an der Entwicklung und Umsetzung neuer Verkaufsmaßnahmen

**IHR PROFIL**

- Kaufmännische Ausbildung, vorzugsweise im Verlagswesen, sowie mindestens 2 Jahre Berufserfahrung im genannten Aufgabenfeld
- Spaß an der telefonischen Vermarktung von Produkten sowie an der Begeisterung und Bindung unterschiedlicher Kunden
- Gute kommunikative Fähigkeiten und Umgangsformen gepaart mit versierten Deutschkenntnissen
- Hohe Leistungsbereitschaft und Ausdauer verbunden mit der Eigenmotivation, Verkaufsgespräche erfolgreich abzuschließen

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an Giovanni Inga und bewerben Sie sich online unter [www.funkemedien.de/karriere](http://www.funkemedien.de/karriere)



Die FUNKE MEDIENGRUPPE steht für starke Marken bei Zeitungen, Zeitschriften, Onlineportalen, Radio und mehr. Für uns arbeiten jeden Tag rund 1.500 Journalistinnen und Journalisten und etwa 4.500 Medienmacher. Sie sind an Standorten in ganz Deutschland aktiv – und doch vereint in dem Versprechen, Bestleistungen zu liefern. Mit 12 Tageszeitungen und über 50 Zeitschriften begeistern wir unsere Leser – gedruckt und digital. Weitere Services sind Nachrichtenportale, Online-Jobbörsen und Gesundheitsportale. Das und vieles mehr macht FUNKE zu einem der erfolgreichsten Medienhäuser in Deutschland. Mehr auf [funkemedien.de](http://funkemedien.de)

# Neue Lehrer braucht das Land: Schülerzahlen werden stark ansteigen

Studie der Bertelsmann Stiftung rechnet 2025 mit bis zu 8,3 Mio. Schülern

Gütersloh (pal). Geht es nach der Bertelsmann Stiftung, stehen zukünftigen Pädagogen goldene Zeiten bevor. Die Zeiten sinkender Schülerzahlen seien vorbei, so die Ergebnisse einer neuen Studie, die die Stiftung vor zwei Wochen veröffentlicht hat.

Demnach gebe es in den kommenden Jahren einen Schüler-Boom, der Bildungsverwaltung und Schulsystem weitgehend unvorbereitet treffe. Nach Schätzung der Bertelsmann Stiftung könnten im Jahr 2025 bereits vier Prozent mehr Kinder und Jugendliche die Schulbank drücken als heute, im Jahr 2030 wären es sogar acht Prozent.

Bereits im März hatte das Statistische Bundesamt erstmals seit dem Jahr 2000 einen Anstieg der Schülerzahlen verkündet. Das Plus von 0,3 Prozent gegenüber dem Vorjahr sei der Studie nach aber erst der verhaltene Beginn eines Trends, der enorm an Fahrt gewinnen wird.

Als erste würden demnach den Anstieg der Schülerzahlen die Grundschulen spüren. „Dort fehlen im Jahr 2025 gegenüber heute 24 110 Lehrer, sofern die Klassen nicht größer werden sollen. An den weiterführenden Schulen sinken die bundesweiten Schülerzahlen zwar zunächst noch einige Jahre. Doch zeitversetzt erreichen die starken Jahrgänge auch die Gymnasien, Gesam-, Ober- und Regional-



„Ich weiß es, ich weiß es!“ Alle Grundschüler melden sich und wollen beantworten, was ihre Lehrerin gefragt hat. In Deutschland werden zukünftig viel mehr Lehrer benötigt, um dem beginnenden Schülerboom gerecht zu werden,

Foto: Fotolia/Yohoo

schulen. 9 Prozent mehr Schüler als heute werden 2030 in den Klassenräumen der Sekundarstufe I sitzen. Auch dort werden dann zusätzlich 27 000 Lehrer benötigt“, heißt es im Fazit zu den Untersuchungen von Professor Klaus Klemm und Dirk Zorn.

Grund für den Anstieg: In Deutschland werden wieder mehr Kinder geboren, außerdem wandern mehr junge Menschen ein. Die Studie zeige, dass voraussichtlich 8,3 Millionen Schüler im Jahr 2025 in Deutschland zur Schule gehen werden. Das seien gut 300 000 Kinder und Jugendli-

che mehr an den allgemeinbildenden Schulen als vor zwei Jahren. Damit erweise sich insbesondere die offizielle Prognose als deutlich zu niedrig: Die Kultusministerkonferenz gehe bisher für 2025 nur von 7,2 Millionen Schülern aus. „Jetzt gilt es, in zusätzliche Lehrer und Schulen zu investieren“, sagte Dr. Jörg Dräger, Vorstandmitglied der Bertelsmann Stiftung.

Eine Forderung, die von der Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft als Steilvorlage dankend aufgenommen wird. „Kraftanstrengung für mehr Lehrkräfte nicht länger auf-

schieben“, so die Parole der GEW. Deren Vorsitzende Marlis Tepe meinte: „Es muss jetzt schnell gehandelt werden. Ohne mehr Geld für Bildung - für mehr Lehrkräfte, weiteres pädagogisches Fachpersonal sowie Sanierung und Ausbau von Schulgebäuden - wird das nicht funktionieren.“

Um die Tätigkeit an Grundschulen attraktiver zu machen, fordert die GEW, die Lehrkräfte an allen Schularten gleich zu bezahlen. Derzeit verdienen Grundschullehrkräfte 400 bis 600 Euro weniger als die meisten Lehrkräfte an weiterführenden Schulen.

# Beschäftigungsquote steigt, die Armut auch

Düsseldorf (mr). Immer mehr Menschen in Europa sind arm, obwohl sie arbeiten. Am stärksten stieg die sogenannte Erwerbsarmut in den vergangenen Jahren in Deutschland. Das hängt auch damit zusammen, dass Arbeitslose stärker unter Druck stehen, eine schlecht bezahlte Arbeit anzunehmen. Zu diesem Ergebnis kommt eine Studie der Hans-Böckler-Stiftung.

Der Anteil der Working Poor in der EU betrug 2014 rund zehn Prozent - gemessen an den Erwerbstätigen zwischen 18 und 64 Jahren. Obwohl sie regelmäßig arbeiten, müssen diese Menschen mit weniger als 60 % des mittleren bedarfsgewichteten Einkommens in ihrem Land auskommen. Am höchsten war der Anteil in Rumänien mit 18,6 % vor Griechenland (13,4 %) und Spanien (13,2 %). Mit 4,5 % oder weniger hatten Belgien, die Tschechische Republik und Finnland die geringsten Erwerbsarmutsquoten. Deutschland lag mit 9,6 % genau im Durchschnitt der EU-Länder.

Das Beispiel Deutschland sei „besonders bemerkenswert“, so die Forscher. Einerseits stieg die Beschäftigungsrate zwischen 2004 und 2014 stärker als in den meisten europäischen Ländern, andererseits verzeichnete Deutschland den höchsten Zuwachs an Erwerbsarmut. Mehr Arbeit sei keine Garantie für weniger Armut, so die Wissenschaftler - zu-

mindest dann nicht, wenn die Jobs nicht angemessen entlohnt werden oder die Stundenzahl gering ist.

Die positive Entwicklung auf dem deutschen Arbeitsmarkt beruhe zu einem großen Teil auf einer Zunahme atypischer Beschäftigung, vor allem Teilzeit, häufig im Dienstleistungsbereich und im Niedriglohnsektor. Die Ausweitung des Niedriglohnsektors sei durch weitgehende Deregulierungen des Arbeitsmarktes, die Kürzung von Transferleistungen und verschärfte Zumutbarkeitsregelungen beschleunigt worden.

Der Druck auf Arbeitslose sei gestiegen, möglichst schnell eine Arbeit zu finden. „Maßnahmen, die Arbeitslose dazu zwingen, Jobs mit schlechter Bezahlung oder niedrigem Stundenumfang anzunehmen, können dazu führen, dass die Erwerbsarmut steigt, weil aus arbeitslosen armen Haushalten erwerbstätige arme Haushalte werden“, so die Wissenschaftler.

Die Forscher können einen direkten Zusammenhang zwischen arbeitsmarktpolitischen Maßnahmen und Erwerbsarmut belegen: Während niedrige Lohnersatz- und Sozialleistungen sowie strenge Auflagen für den Bezug von Transferleistungen zu höherer Erwerbsarmut führen, wirken hohe Ausgaben für aktive Arbeitsmarktmaßnahmen wie Aus- und Weiterbildung positiv aus.

## STELLENANGEBOTE

**KOCH GESUCHT!** Cafe/Restaurant im Alstertal-Einkaufszentrum sucht ab sofort erfahrenen Koch in Vollzeit. Tagesgastro, abends frei, sonntags frei! ☎ 0160 95959973.

**Gabelstaplerfahrer/in** gesucht, sowie Heller/in ☎ (0 40) 38 66 83 00

**liebevolle** Pflegehelfer (m/w), VZ, TZ, Minijob, unbefristet u. übertarifl., Proficard, ☎ 040-605909300 bewerbung@kcs-medical.de

**Wir suchen für unsere Spielhalle** in HH-Hoheluft eine freundliche, zuverlässige Spielhallenaufsicht (w/m) auf 450€-Basis. Täglich erreichbar von 12.30 bis 22.00 Uhr ☎ 040-55 44 91 53.

**OK-Taxi** sucht Fahrer, zahlen Hansaschein 211 211. ☎ 040/40 170 160

**"Bauernschänke"** sucht für Hamburger Sommerdom vom 28. 7. bis 27. 8. 2017 Kellner/innen, Servicekräfte, Tresenpersonal, Spüler/innen, Abwäscher/innen. Benno Fabricius, ☎ 0171 4252039 (10 bis 18 Uhr zu erreichen)

**Gabelstaplerausb.** ab 99 €. Jetzt in einem neuen Job durchstarten! ☎ 040/23687168 oder www.vbz-hamburg.de

**Call Center Agents** (m/w) Wir suchen aktuell einwandfrei deutschsprachige Mitarbeiter (m/w) für unser service- und kundenorientiertes Verkaufsteam im In- und Outbound. Wir bieten Ihnen: Bezahlung über Tarif + Provisionen, flexible AZ in TZ/VZ, ergo-moderne Arbeitsplätze, qualifizierte Schulungen und ein starkes Team. Bewerben Sie sich gerne unter: karriere@winfone.de oder unter: ☎ 040/33 88 33-33 00

**6 Bus-Fahrer/in gesucht** Mit und ohne Führerschein! Ausbildung möglich! Finanzierung über Jobcenter möglich! ☎ 040/23687168 www.VBZ-hamburg.de

**Küchenhilfen** m/w 400032

**Busfahrerin oder Busfahrer werden?**

Ohne Führerschein? Wir bilden Sie aus. Bildungsgutschein vorhanden? Rufen Sie uns an. Wir freuen uns auf Sie: SVG, Bullerdeich 36, 20537 HH, ☎ 040/25450164.

**Reinigungskräfte** für diverse Objekte in Hamburg gesucht (z.B. Niendorf, Horn, Eimsbüttel). Urlaubsvertretung und evtl. Weiterbeschäftigung, Unterhaltsreinigung Arbeitszeit: abends, keine Subunternehmer, Ronald Wulff Gebäudeservice ☎ 040/55 50 16 79 12

**GPA** (m/w) mit Erfahrung, VZ, TZ, Minijob. Flex. Dienste, unbefristet u. übertariflich, Proficard. bewerbung@kcs-medical.de ☎ 040-60 59 09 300

**Med.Fachang. MFA für Hausarztpraxis** Für unser gut gelauntes Team in großer, moderner Praxis Verstärkung gesucht. Voll- oder Teil(nachm.)Zeit. ☎ 040/7124565

**Handwerker** m/w 040-399992-0

**Lagerarbeiter** (m/w) in Voll- und Teilzeit, flex. Arbeitszeiten, für einen langfristigen Einsatz mit Option auf Übernahme gesucht. Wir bieten Ihnen eine übertarifliche Bezahlung, Urlaubs-/Weihnachtsgeld und feste Arbeitszeiten. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Fo4r People Personalservice, Nadine Levenhagen. ☎ 040/94 36 10 97

**Fenster-Rolläden-Einbruchschutz.** Fähiger MA ges. TZ/VZ. 69797710

**Anlagenmechaniker** im Bereich Sanitär, Heizung, Dach für Kundenschaft oder Bautätigkeit in Niendorf gesucht. Bernd Weise G.m.b.H. 5524914

**Call Center Agent** (m/w) keine Verkaufstätigkeit, bis € 10/Std., Bewerbung bitte an: wb@llb-relations.de oder unter ☎ 040/466551701

**Logistikhelfer** m/w 040-399992-0

**Ambulanter Pflegedienst G & G**

sucht ab sofort examinierte Pflegekräfte, Pflegehelfer in Teilzeit und als Aushilfe mit Führerschein, sehr gute Bezahlung und flexible Dienstplangestaltung. ☎ 040/87 87 67 60, info@gug-pflege.de

**Pflegefachkraft m/w gesucht**

Wir suchen DICH zur Unterstützung unseres Pflegeteams. Wir sind ein kleines familiäres Pflegeheim (21 Bew.), in Wentorf. Wir bieten DIR eine Festanstellung (25-38,5Std/Wo) mit flex. Arbeitszeiten und einer attraktiven Vergütung. Gerne auch auf 450€ Basis. Wir freuen uns auf DEINE Bewerbung. Fr. Dumani ☎ 040/7201111 Email: petra\_dumani@web.de

**Servicetalente** gesucht! Hamburg und Geesthacht sucht nach Verstärkung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter: www.vulkan-casino.de (030 5300055009)

**Taxifahrer/in**, fest, Aushilfe, Anfänger gern. Intensivkurs ☎ 56 26 47

**Zimmermädchen** (w/m) für Samstag/ Sonntag auf Minijob-Basis für Hotel im Schanzenviertel gesucht. ☎ 040/439 50 95

**Keine Lust** mehr auf Zeitarbeit? Fester Arbeitsvertrag mit Fixgehalt? Dann ruf uns an! ☎ 040/236444222

**Verkaufsprofi** (m/w) gesucht! Sie sind kommunikativ, zielstrebig, selbstständig? Dann kommen Sie in unser LichtBlick-Team. Hohe Provisionen, Firmenwagen, Bonus und ein tolles Team! LichtBlick SE, NL Hamburg, Patrick Blank, Mobil ☎ 0172-7607772

**Logistiker & Spüler** (m/w) Wir würden unser Team gerne vergrößern und sind auf der Suche nach engagierten Mitarbeitern. Du kannst anpacken, ergreift selbst die Initiative und arbeitest gerne in einem Team? Dann heißen wir dich herzlich willkommen in unserem Team. Herm&Sommer GmbH 040-878 898 80 Bewerbung@herm.sommer.com

**Stellenangebot**

Wir suchen Gärtner und Vorarbeiter für den Garten-u. Landschaftsbau Voraussetzungen: FS KL, BE, u. Erfahrungen im GaLaBau Bew. an: firma@kruse-dienstleistungen.de Fa. Kruse, Lauenburger Str. 21, 21493 Schwarzenbek

**Selbständige Fahrer**

Wir, ein deutschlandweit tätiges Unternehmen, suchen zur Erweiterung unserer Kapazitäten im Bereich Fahrzeuglogistik selbstständige Fahrer (m/w), ab 35 J., gute Umgangsformen, gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift. Ein Interesse an Fahrzeugtechnik setzen wir voraus. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per Email: info@transfergroup.de

**Hausmeisterhelfer** m/w. 40 00 91

**Sicherheitsmitarbeiter**, Revierfahrer (12-21 Uhr) und Kaufhausdetektive mit §34a Sachkundeprüfung ab sofort oder später gesucht. Übertarifl. Verg. ☎ 040-68913606

**Hausmeister** m/w 400091

**KFO-Praxis in Glinde**

sucht eine zahnmedizinische Fachangestellte für die Stuhllassenzahl ab 01.09.2017 32 bis 36 Stunden/ Woche. Dr. Nicola Friesen Mühlenstr. 1 21509 Glinde praxis@kieferrthorpaedin.de 0407107879

**5 Kurier Express-Postdienstleister/in gesucht,** mit und ohne Führerschein! Ausbildung möglich! Finanzierung über Jobcenter möglich! ☎ 040/23687168, www.VBZ-Hamburg.de

**Jetzt** gemeinsam neue Wege gehen! Pflegekräfte in Voll- und Teilzeit ab sofort gesucht! Ihre Karoline Witt ☎ 040 / 537 980 832

**6 Lkw Fahrer/in gesucht!**

mit und ohne Führerschein! Ausbildung möglich! Finanzierung über Jobcenter möglich! ☎ 040-23687168 www.VBZ-Hamburg.de

**Sicherheitskräfte (m/w)**, mit u. ohne §34a-Schein. ☎ 357 045 420

**Küchenhelfer** m/w in Voll-/Teilzeit gesucht. ☎ 040 - 35 704 54 20

**Produktions-/Lagerhelfer** m/w in Vollzeit ges. ☎ 040/35 704 54 20

**12,50 € / h + Spesen** bieten wir Paketzustellern in VZ u. TZ (auch abends) in Tornesch, Hamburg und Glinde. ☎ 040/537981001 jobs@hks-hamburg.de

**Transferfahrer** für PKW und LKW der Firma SIXT, bevorzugt auf selbst. Basis, flex. Arbeitszeiten, Zwischenfahrten mit ÖPNV möglich, belastungsfähig ☎ Alex Klung 0151-55542617 Mo-Fr 9-16 Uhr

**Lagerarbeiter** m/w 400091

**Luftsicherheitskontrollkräfte** gemäß §9 m/w Gate-Bewachung, Bewachung von Flugzeugen, Reisedokumenten- und Zugangskontrolle. Sehr gerne Quereinsteiger! Job-Zentrale 040-33385086 oder Mail: info@jobs-zentrale.de

**Lkw-Fahrer m/w wanted**

Ohne Führerschein? Wir bilden Sie aus. Bildungsgutschein vorhanden? Rufen Sie uns an. Wir freuen uns auf Sie: SVG, Bullerdeich 36, 20537 HH, ☎ 040/25450164

**Revierfahrer** (m/w), mit § 34a Schein, kurzfristig in Vollzeit gesucht. Hamburger Wachdienst. ☎ 040/450244-16

**Pflegekräfte** ambulant für rundum die Alster gesucht! Firmenwagen, flexible Std-Anzahl möglich, keine Zeitarbeit! D.Böttcher PflegeDienst ☎ 04069702527

**Von der Schule** direkt ins Arbeitsleben? Gleich gutes Geld verdienen? ☎ 040/236 444 222

**Fahrer/in**

mit Personenbeförderungsschein in Norderstedt gesucht! Vollzeit, Teilzeit, Aushilfeverwaltung@zt-bus.de oder ☎ 09733-5255

**Keine Ausbildung?** Trotzdem Geld verdienen? Dann bist Du bei uns richtig! ☎ 040/236 444 222

**Wir** suchen mehrere Kräfte für Hauswart-Tätigkeiten, aktuell überwiegend Grünschnitt und Außenreinigung, ab sofort in Festanstellung oder auf € 450,- Basis. Info unter 0163 91 60 642

**Zusatzverdienst** oder auch mehr. Für das Anbringen von Werbeplakaten und Reinigen von Werbeanlagen suchen wir selbstständig arbeitende Mitarbeiter mit eigenem PKW. ☎ 040/600 133 26 oder 0179/390 16 46

**Pflegehelfer/-in** f. Station, TZ, mit Erfahrung, gute Bezahlung, Dienstplan n. Wunsch, avanti GmbH (AUG), ☎ 040 - 68 91 77 13

**Reinigungskraft** (m/w) auf Minijob-Basis od. Teilzeit (Schlüsselrevier) gesucht. ☎ 0157/58306775, Bagaric Gebäudeservice

**Staplerfahrer** (m/w) übertarifliche Bezahlung, Proficard möglich, A & H Zeitarbeit Süd-HH ☎ 040 / 789 98 88, Nord-HH 040 / 780 73 702

**Lagerarbeiter** (m/w) unbefristet, Proficard möglich, A & H Zeitarbeit Süd-HH ☎ 040 / 789 98 88, Nord-HH 040 / 780 73 702

**Damen** für Internetbusiness ab 18 gesucht Freie Zeiteinteilung, sehr gute Verdienstmöglichkeiten www.sady-online.de ☎ 040 33386671

**Fahrer** in Voll-/Teilzeit/gerne auch Rentner für den Einsatz in der Schüler- und Behindertenbeförderung gesucht! ☎ 040/20001111 dma@stambula.de

**Aushilfen** und Fahrer für Möbelumzüge gesucht. ☎ 040/640 54 49

**Suchen 15 Helfer/in ab sofort**

für Verpackungsarbeiten in Früh- & Spätschicht in Vollzeit. Deutsch-Kenntnisse vorteilhaft. Timing Dienstleistungen GmbH ☎ 040-23687447



Rita Barten lebte ein Vierteljahr als „Aupair-Oma“ in Cambridge

## Angst nur vor dem Linksverkehr – und schottischem Englisch

Schwarzenbek (rz). „Du kannst ja mal eine Zeit lang ins Ausland gehen“, hatte eine Bekannte zu Rita Barten vor vier Jahren gesagt. Die Schwarzenbekerin war damals in Rente gegangen und ihr Mann war gestorben. Zwar fiel ihr nicht die Decke auf den Kopf, denn sie kümmerte sich unter anderem um die Enkel und war auch sonst kein Stubenhocker. Die Idee von einem Auslandsaufenthalt fand sie dennoch gut, denn sie wollte auf keinen Fall „in ein Loch fallen“.

Als die 67-Jährige von dem Online-Portal „Granny Aupair“ hörte, das weltweit Omas auf Zeit vermittelt, erstellte sie dort ein Profil und bot sich als „Oma auf Zeit“ für eine Familie im Ausland an.

Irland war das Traumziel von Rita Barten, doch aus diesem Land gab es für sie keine passenden Angebote. Dennoch lernte sie fleißig Englisch in der Volkshochschule. Den Aufenthalt in englischsprachigen Raum wollte sie auch nutzen, um besser Englisch zu sprechen. Inzwischen kam ein Angebot aus Schottland. „Schottland ist nicht so gut für das Erlernen einer Fremdsprache geeignet, dort wird nicht so ein gutes Englisch gesprochen“, fand ihre Volkshochschullehrerin. Dann erhielt Rita Barten ein Angebot aus Cambridge. „Super, feinstes Englisch“, freute sie sich und nahm das Angebot an.

Heute muss sie darüber

Rita Barten (stehend) bei einer Rast während einer Wanderung in England mit Louise Schröder und den beiden Kindern Robert (3 Jahre) und Alfred (16 Monate).

Foto: Rita Barten



schmunzeln, denn der Hausherr ihrer Gastfamilie, David Schroeder, ist Deutscher und seine Frau Louise ist Schottin. Drei Monate lang war Rita Barten in der Familie und betreute die beide Söhne – den damals dreijährigen Robert und den 16 Monate alten Alfred. Sie gingen täglich auf die Spielplätze, wenn die Eltern ihrer Arbeit als Meteorologen und Arktisforscher nachgingen. Die Schwarzenbekerin brachte sie in die Kita und ging mit ihnen zu einem Spielkreis.

Das waren manchmal weite Wege zu Fuß. Doch sie traute sich nicht, die Kinder im Linksverkehr mit dem Rad zu transportieren. Für's Kochen war sie nicht zuständig, aber manchmal bereitete sie trotzdem deutsches Mittagessen zu. Dann gab es deftige Rinderrouladen.

„Wir machten am Wochenende zusammen Ausflüge. Die Familie war gerne bei Orientierungswanderungen unterwegs“, erzählt Rita Barten. In ihrer freien Zeit besuchte sie

einen Englisch-Kurs und schaute sich Cambridge an. Ihr Resümee des Aufenthalts: „Ich habe gemerkt, dass ich das Abenteuer liebe und bin welt-offener geworden.“

Und davon profitiert sie auch bei ihrem neuen ehrenamtlichen Job. „Ich bringe Flüchtlingen Deutsch bei“, erzählt Rita Barten. Da sei es nützlich, fremde Gewohnheiten zu akzeptieren oder bei den Schützlingen auch einmal Änderungen im Verhalten einzufordern.

## Fehlerfrei alle Hürden überspringen

Basthorst (mr). Der Reitverein Schwarzenbek und Umgebung lädt an den nächsten beiden Wochenenden zum 9. Spring- und Dressurfestival auf Gut Basthorst ein.

Der Eintritt zum Springturnier (28. bis 30. Juli) und zum Dressur-Turnier (4. bis

6. August) ist für die Besucher wie schon in den vergangenen Jahren kostenlos.

Wer Genaueres wissen möchte über die einzelnen Spring- und Dressurwettbewerbe, kann sich unter [reitvereinschwarzenbek.de](http://reitvereinschwarzenbek.de) vorab im Netz informieren.

## Schwimmkurse für Neuzugewanderte

Ratzeburg (mr). Neuzugewanderte Kinder und junge Erwachsene können häufig nicht schwimmen, die tödlichen Badeunfälle der letzten Saison in der Metropolregion und aktuell in Müssen machen dies auf tragische Weise deutlich.

Bereits in der vergangenen Saison haben daher das Deutsche Rote Kreuz und die Deutsche Lebens-Rettungsgesellschaft begonnen, sich dieses Problems anzunehmen. Für die Jahre 2017 bis 2019 gibt es dafür nun auch finanzielle Unterstützung durch den Kreis Herzogtum Lauenburg in Höhe von insgesamt 15 900 Euro. Sowohl im Nord- als auch im Südkreis werden beide Organisationen bei der Durchführung von Maßnahmen, die Schwimmunterricht beinhalten, finanziell unterstützt.

Zur Anmeldung für Angebote im Südkreis (in Büchen oder Geesthacht) schreiben Interessierte eine E-Mail an: [info@wasserwacht-rz.de](mailto:info@wasserwacht-rz.de) mit

der Angabe des Namens sowie von Telefon, E-Mail und Adresse. Für Kinder aus Schwarzenbek wird eine Transfermöglichkeit nach Geesthacht eingerichtet.

Im vergangenen Sommer hat die DRK-Wasserwacht Schwarzenbek in Zusammenarbeit mit der DRK-Bereitungsdienste Herzogtum Lauenburg gGmbH das Schwimmprojekt „Schwimmen(d) lernen“ angeboten. Dieses Projekt richtete sich an Flüchtlingskinder im Grundschulalter und Kinder aus Familien, die sich aus finanziellen Gründen keinen Schwimmkurs leisten konnten. Für die aktuelle Saison gibt es eine Warteliste, kurzfristig werden weitere Kurse angeboten.

Neben dem Schwimmen geht es bei den Angeboten aber immer auch um den interkulturellen Austausch und das Erlernen der deutschen Sprache.

Weitere Informationen unter: [kreis-rz.de/kosia](http://kreis-rz.de/kosia)

**HOLZHOF**  
FRIEDRICHSRUH



Beispielfoto

### TERRASSENÜBERDACHUNGEN

- INNOVATIVE KONSTRUKTIONEN • DIREKT VOM HERSTELLER
- MAßANFERTIGUNG • INKL. MONTAGE
- LEIMHOLZ UNBEHANDELT MIT GLAS z. B. 3,10 x 5,00 m ab

21521 FRIEDRICHSRUH  
TEL. 041 04/24 56  
FAX 041 04/31 82  
WWW.HOLZHOF-FRIEDRICHSRUH.DE

Mo.-Fr. 8-18 Uhr  
Sa. 8-13 Uhr

**3.699,- €**

### GESCHÄFTL. EMPFEHLUNGEN

**Abfluss verstopft?**  
Jederzeit einsatzbereit

**Schnitzler Rohrreinigung GmbH**  
Geesthacht  
Tel. 0 41 52 - 7 82 01

Wir putzen Ihre Fenster, Rahmen und auch Ihren Wintergarten. Privat & Gewerbe Angebote unter: 0172-8893393

Hilfe PC/Tablet/Handy. ☎ 81997787  
Hilfe am PC, ab 30 €. ☎ 2506694  
Computerhilfe/Tablet. ☎ 45036366

Fensterputzer putzt bis 15 Fenster, 35,-€ zzgl. MwSt. ☎ 040/324213

Feuerbestattung ohne Feier kpl. 1.380,- Euro, ☎ (0 40) 28 09 73 31

Computerhilfe ☎ 0162-20 270 91

Fensterputz. Fa. HG ☎ 98261755

PC-Hilfe, Internet, Tablet. ☎ 5381468

Fensterreinigung 040/678 91 01

Putzi kommt. Fenster. 0172/4529776

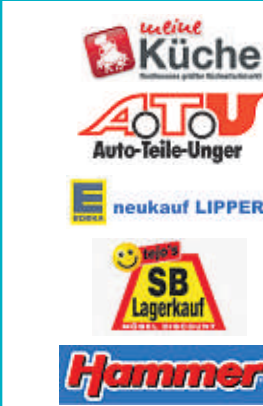
Pflasterarb. aller Art. ☎ 68 28 22 22

Polsterarbeiten G. Mohr 6526737

### BEILAGEN-HINWEIS

Heute für Sie in Ihrem Wochenblatt:

Die Prospektbeilagen liegen der Gesamtauflage oder in Teilaufgaben bei.



Prospektbeilagen werben erfolgreich.

Information, Beratung, Kontakt:  
Tel. 040 / 725 66 - 243 / Fax - 249

### GESCHÄFTL. EMPF.

Garten-, Hecken-, Stein- u. Zaunarb. aller Art, preiswert. 0170/8280956

### Maler für alle Fälle

schnell und reell. ☎ 5519127 Fa.

Stein-/Pflasterarb.: Einfahrt - Hof - Terrasse, fachger. T. 0177/1417200

## MACHT DIE S-BAHN FAHRT ZUR BILDUNGSREISE.

Nachrichten in Ihrer Tageszeitung. Gewusst wo.



### VERSCHIEDENES

### Haushaltsauflösung & Seniorenzüge

guter Preis - guter Service - Festpr., Entrümpel. Dach, Keller, Garage. Besenrein. Kostenl. Besichtigung m. Wertanrechnung. 040/413 580 39.

### Entrümpel. besenrein

Haus, Whg., Dach, Keller, Gar., Gewerbe, besenreine Räumg. aller Art z. Festpr., ab 170 €, kostenl. Bes., Wertanrech. Fa. Tip Top, 040/22887458, 0176/62005808

### Entrümpel. + Umzüge

Gewerbe, Haus, Whg., Keller, Dach, Gar, Räumg. aller Art Wertanrech. Umzug z. Festpreis kostenl. Besicht. HH u. Umgebung. Fa. Avanti 040/88938042 oder 0176/80532541

\* Frank Zander Umzüge \* unverb. kostenl. Besichtigung. Montagen auch ARGE, Seniorenzüge. ☎ 31705412 [www.fz-umzeuge.de](http://www.fz-umzeuge.de)

### VERSCHIEDENES

### Haushaltsauflösung

Entrümpelung, Umzüge und Kleintransporte, besenrein mit Wertanrechnung. Kostenlose Besichtigung und Angebotsabgabe. 040 - 731 27 357 [www.Firma-Noll.de](http://www.Firma-Noll.de)

### Abbruch, Rückbau

Fenster, Türen, Zargen, Mauern, Entrümpelung, Tapetenentfernung, Demontage aller Art, Fa. Nord Rückbau, ☎ 040/22887458

Ich suche dich bis 28 für eine feste Beziehung! Ich bin 33, wenn ihr mich kennen lernen möchtet, meldet euch bei mir per SMS 01747591867

### Haushaltsauflösung

Entrümpelung, Umzüge, Wertanrechng, Besenrein, kostenl. Besichtigung. Fa. Glanz - 040/822 45 775

Buchführungsservice: seit 1995 in HH tätig. Dipl. Kfm. Dr. Schroeder UG 040/ 69 79 09 54

Hole Metallschrott ab, Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen. ☎ 0174 / 160 15 78

Haushaltsauflösung Fa. Engel, kl. Preise, Wertanrechnung, kostenl. Besichtigung. ☎ 0176/ 288 10 912

Maler-, Fassaden- und Dacharbeiten aller Art rund ums Haus. Kostenlose Vorort-Beratung. 0176/87467630

Gartenarb. Hecken/Strauchschn. m. Abf. Steinreing. / Festpr. 64538332

Gartenarb., Heckenschnitt, Grundreinigung, Abfuhr. 040/668 38 25

Metallschrottabholung, Haushaltsaufl., Entrümp. ☎ 0174/1601578

Gart.arb. rund ums Haus mit Abf. z. Festpr. 0174/5824075 + 7123672

Kleintransporte und Umzüge, gut & preiswert, ☎ 040-693 79 45

### Umzüge 53 05 05 05

Räumungen mit Wertanrechnung, Möbellager, malen & tapezieren, Senioren ARGE, privat & Gewerbe

Umzüge-Lagerung ab 10 €. ☎ 0179-658 43 23.

Garten- und Pflasterarbeiten, 10,-€/Std. ☎ 0176/87 46 76 30

Haushaltsauflösung mit Wertausgleichabrechnung. 0176/87467630

Baumfällung/ -schnitt, Klettert./Bühne, Angebote 0177/6472223

Blitzumzug + Entr. 01577/4033970

PC-Hilfe, Internet, Tablet. 46637288

Umzugsdiscount + Entr. 66853694

### Entrümpel. & Umzüge

Festpr.garantie, Haus, Whg, Keller, Dach, Räumg. aller Art, kostenl. Besichtig, auch am Wochenende, HH und Umgebung. FA Picobello 040/38635083, 0176/90277929

Liifta Treppenlift günstig, mit Einbau. ☎ 04630/93095

Gärtner mit Erfahrung sucht Gartenarbeit. ☎ 0176/55449077

Entrümpelung ab 50€ ☎ 87600444

Gartenarbeiten sofort. ☎ 87600444

## DER SCHNELLSTE WEG IN DIE ZEITUNG: TELEFONISCHE ANZEIGENANNAHME UNTER 040 / 7 25 66 - 0

Anzeigen in unseren Titeln. Gewusst wo.



### BEERDIGUNGSMITTEL



## Ich bin ein Vorsorger!

Ich geh' gern auf Nummer sicher – auch bei meinem Finale auf Erden. Komme, was wolle. Alles ist jetzt in besten Händen.

**GBI**  
Großhamburger Bestattungsinstitut rV